



Výroční zpráva 2021

Liga proti rakovině Praha

člen UICC a ECL



Annual Report 2021

League Against Cancer Prague

member of UICC and ECL



Výroční zpráva 2021

Liga proti rakovině Praha

zapsaný spolek • člen UICC a ECL

Annual Report 2021

League Against Cancer Prague

member of UICC and ECL

Liga proti rakovině Praha, z.s.

Ústav radiční onkologie

Na Truhlářce 100/60

180 81 Praha 8

Tel.: +420 224 919 732

NTL: +420 224 920 935

e-mail: lpr@lpr.cz

<http://www.lpr.cz>

č. ú.: 8888 88 8888/0300



Ústí nad Labem (zdroj: Wikipedie)

Abecední seznam měst, v nichž pracují naše kolektivní členské organizace

Our collective member organizations work in following cities

Benešov	Králov Dvůr	Rychnov nad Kněžnou
Bohumín	Liberec	Svitavy
Brno	Lovosice	Šumperk
Česká Lípa	Most	Tábor
České Budějovice	Náchod	Třebíč
Frýdek-Místek	Nové Město na Moravě	Třinec
Havířov	Olomouc	Ústí nad Labem
Havlíčkův Brod	Opava	Velké Meziříčí
Hradec Králové	Ostrava	Vsetín
Chomutov	Pardubice	Zlín
Jablonec nad Nisou	Píseň	Železná Ruda
Karviná	Praha	Železný Brod
Kladno	Prostějov	
Klatovy	Rokycany	



OBSAH • RESUME

Úvodní slovo	4
Word of Introduction	5
Organizační a personální schéma • Přehled činnosti Ligy proti rakovině Praha v roce 2021	6
Organizational and Personal Scheme • Summary of Activities of the League Against Cancer Prague in 2021	7
Světový den proti rakovině • Sympozium	8
World Day Against Cancer • Symposium	9
Výroční členská schůze	14
Annual Meeting	15
Český den proti rakovině	16
Czech Day Against Cancer	17
Vystava panelů o prevenci • Nádorová telefonní linka	22
Exhibition of Panels on Prevention • Cancer Help Line	23
Cena za významnou práci v oboru onkologie • Cena pro nejúspěšnější klub	24
Award for Outstanding Work in Oncology Field • Award for the Most Successful Club	25
Děkovný koncert	26
Concerts of gratitude	27
Vánoční koncert • Rekondiční pobyty	28
Christmas concert • Convalescent Stays	29
Členské organizace	30
Member organizations	31
Další aktivity Ligy	36
Other Activities of the League	37
Soutěž o hrníček Ligy	38
League's Cup Competition	39
Mezinárodní spolupráce • Konference a Valné shromáždění ECL	40
• Spolupráce s odbornými společnostmi	40
International Cooperations • ECL Conference and General Assembly	41
• Cooperation with Specialised Associations	41
Zpravodaj • Publikace	42
Bulletin • Publications	43
Webové stránky • Facebook • Twitter • Instagram	44
Website • Facebook • Twitter • Instagram	45
Finanční zpráva • Financial Report	
Výkaz zisku a ztráty • Profit and Loss Statement	46
Rozvaha • Discretion	47
Dárci nad 1 000 Kč • Sponsors over CZK 1,000	48
Aktivity Ligy podpořili • League's activities were supported by	49



Vážení přátelé,



uplynul druhý rok ovlivněný proticovidovými restrikcemi a to se výrazně promítlo do celoroční činnosti Ligy proti rakovině.

Poté, co se nekonal Vánoční koncert Ligy proti rakovině roku 2020, se nekonalo živě ani Sympozium ke Světovému

dni proti rakovině. Uspořádali jsme jej on-line a lidé mohli příspěvky shlédnout na ligovém webu.

Nebylo možné realizovat březnovou členskou schůzi, byla přesunuta na začátek září.

V květnu opět nebylo možné realizovat Český den proti rakovině. Od května byli puštěni studenti a děti do škol a život se náznakově vracel do normálnějších kolejí.

Po nerealizovaném květinovém dni nebylo možné uspořádat ani Děkovný koncert.

Život opět probíhal v útlumu nařízeném vládou, s mnohými chaoticky vyhlášenými příkazy a zákazy následovanými krátkým osvěžením několika týdnů rozvolnění dusivých opatření v letních měsících.

Český den proti rakovině proběhl v náhradním termínu 29. 9. 2021.

V náhradním termínu také proběhl slavnostní koncert s upomínkou 30. výročí založení LPR. Bylo velmi milé znovu vidět tváře členů a příznivců Ligy a setkat se s řadou skvělých hudebníků a sdílet společnou radost z krásné hudby.

Tento koncert byl spojen s dvoudenním Sněmem patientských organizací v hotelu Duo a byla další příležitost k milým setkáním. To nás všechny navnadilo a s optimistickým pohledem jsme se blížili ke konci roku.

Těšili jsme se na odkládaný Vánoční koncert v duchu Argentiny, ale nenadálý zvrát přišel ve formě restrikce návštěv neveřejných koncertů, s počty návštěvníků mezi 50–100 lidmi.

Byla to poměrně nepříjemná sprcha a nenavodila příliš vánoční atmosféru.

Pokračovala spolupráce s Českou poštou a s firmou DPD. Sbíрку podpořila firma EMCO i společnost Albert. Podařilo se uspokojit většinu žádostí o granty, protože sbírka i přes potíže byla úspěšná. Ligové akce, u kterých to bylo možné, se přesunuly na náhradní termíny, které nemohly být dodrženy a přesunuly se do virtuální reality, tedy na web.

Připravená nová putovní výstava k možné prevenci nádorových onemocnění určená pro školy se už dostala do škol a pokračování této výstavy bude v průběhu tohoto roku.

Podařilo se v obdobích volnějšího režimu uskutečnit rekondiční pobyty našich členů na Pleši, v Meziboří a v Toušeni.

Celý plánovaný roční program se opět zredukoval na minimum, které představovalo maximum možného.

I když se hodně aktivit muselo odložit, všechny složky Ligy i agentura pracovaly kontinuálně a připravovaly se na návrat skutečného života a kromě toho se rozšiřovalo působení LPR na netu.

Bereme situaci v loňském a předloňském roce jako překážku, která je výzvou naší kreativity a odhodlání. Nesmíme se nechat vyděsit k smrti, nesmíme podlehnout malomyslnosti a vzdát všechno úsilí. Naučíme se žít s virem, ať bude mít libovolné jméno, a nenecháme se obrát o všechny životní radosti, jako je hudba, krásné obrázky, cestování, poznávání jiných lidí a snaha jim porozumět. Je důležitá lidská sounáležitost, jenom tak jsou lidé schopni vzdorovat všemu úsilí o okleštění občanských svobod.

Již dva roky probíhal život ve stejných omezeních. Každodenní stresování lidí, každodenní donucovací procesy tlačící lidi k očkování, každodenní matoucí informace, to vše zhoršuje fyzickou i psychickou pohodu lidí.

Věřím, že se již situace stabilizuje a přestaneme se stresovat čísly denních přírůstků pozitivně testovaných a podobně. Pro normalizaci života tyto údaje nejsou podstatné, většina z opatření jsou politická, nikoli medicínská rozhodnutí. Tlak na očkování postihuje všechny lidi a zhoršuje jejich pohled na svět a vnímání vyhlídek do budoucnosti. Jestli je toto záměr vládnoucích elit, pak mu nerozumím.

Věřím ve zdravý selský rozum, v schopnost lidí vyhodnotit předkládaná fakta a evidentní manipulace odlišit od pravdy.

Nový rok začal, opět chaotické příkazy a zákazy smetené Nejvyšším soudem se bryskně uvolňují a věřím, že se život opět vrátí ke svému normálnímu členění a přestane ono patologické bezčasí.

Těším se na vás všechny a na normální způsob života!

MUDr. Michaela Fridrichová
předsedkyně



Dear friends,

a second-year passed that has been affected by anti covid restrictions, which have significantly influenced the year-round activities of the League Against Cancer. After cancelling the Christmas concert of League Against Cancer in 2020, a Symposium to endorse World Day Against Cancer did not take place either. We organized it online and people could watch contributions on the web of the League.

It was not possible to hold a member's annual meeting in March, it had to be postponed until the beginning of September.

We were not able to organize Czech Day Against Cancer once again. At the beginning of May, students were allowed to come to school and it seemed that life was returning to more or less ordinary routine.

After the cancellation of a flower day, we also could not organize a Concert of gratitude.

Life was taking a course in a way that was ordered and regulated by our government, with many chaotically announced orders and restrictions followed by the short loose atmosphere that lasted several weeks when stifling measures were lifted in the summer months.

Czech Day Against Cancer held on an alternative day, 29. 9. 2021.

We also choose an alternative date for a festive concert commemorating 30 years from the foundation of the League Against Cancer. It was very nice again to see the faces of the members and supporters of the League and meet many great musicians and share the pleasure of listening to beautiful music.

The concert was a part of a two-day Assembly of patient organizations in the Duo Hotel. That encouraged us all with optimism to get through while we were slowly approaching the end of the year.

We were looking forward to a postponed Christmas concert with Argentina in our thoughts however, a sudden turn of events came in a form of restrictions when nonpublic concerts were limited to only 50–100 visitors. It was an unpleasant let-down at Christmas time.

Cooperation with Czech Post and company DPD continued. The fund-raising was supported by the EMCO company and also by the company Albert.

We succeeded in satisfying most of the grant applications, because the fund-raising was, despite difficulties, very successful. We postponed our activities to new dates or moved them to a virtual online space.

A newly prepared Travelling Exhibition aimed at the prevention of skin tumors was intended for schools has already arrived at schools, and there will be a continuation of this exhibition during the year.

During the time of loosened restrictions, we managed to organize convalescent stays for our members in Pleš, at Meziboří, and also in Toušeň.

The intended programme for the whole year was again reduced to a minimum, which represented the maximum possible.

Even though many activities had to be postponed, all parts of the League and also the agency worked continuously and prepared for a return to real life. Apart from that the League Against Cancer was expanding its presence on the net.

We realize that the situation of the last two years was an obstacle, which was a challenge to test our creativity and determination. We cannot allow anything to frighten us to death. We cannot succumb to faintheartedness and give up all efforts. We will learn how to live with a virus, no matter what it is called, we will not give up any pleasures of life such as music, beautiful pictures, travelling, meeting other people, and trying to understand them. Human solidarity is important, only then people are able to resist attempts to derogate civil liberties.

Life was the same for two years. People's daily stress, day-to-day coercive forces forcing people to be vaccinated, and daily confusing information all worsen people's physical and mental well-being.

I believe that the situation gets stabilized, and we stop being stressed by the numbers of the daily rise of positively tested people. When our lives get normalized, these numbers will not be important. Most of the measures are results of political decisions, not decisions supported by medical science. Pressure to vaccinate afflicts all people and aggravates their perspective on life and perception regarding a future outlook. If this is the intention of ruling elites, then I do not understand it.

I believe in common sense, the inability of people to assess presented facts and distinguish obvious manipulation from the truth.

The new year has started again with chaotic orders, and restrictions, repelled by the supreme court were rapidly lifted, and I hope that life will again return to normal and the pathological period will finish.

I am looking forward to all of you and to a normal way of life!



MUDr. Michaela Fridrichová
Chairman



ORGANIZAČNÍ A PERSONÁLNÍ SCHÉMA



MUDr. Michaela
Fridrichová

Výbor LPR Praha:

Předsedkyně:

MUDr. Michaela Fridrichová

Místopředsedkyně:

Iva Kurcová, DiS.

Členové:

MUDr. Alexandra
Aschermannová
Ing. Jiří Maceška

JUDr. Ondřej Načeradský
MUDr. Jarmila Pradáčová, CSc.
MUDr. Vladimíra Stáhalová
MUDr. Marie Tomečková, CSc.
MUDr. Lucie Veselá

Výkonná ředitelka:

Iva Kurcová, DiS.

Sekretariát:

Ivana Birková
Eva Krejčí
Ing. Iveta Kuchařová
Šárka Matyášková (do 31. 10.)



Iva Kurcová, DiS.

Účetní:

Ing. Jitka Holoubková

Revizní komise:

Předsedkyně:

MUDr. Lenka Hronovská

Členové:

Ing. Eva Drncová
Marie Stachová

Lékaři na Nádorové telefonní lince:

MUDr. Alexandra
Aschermannová
MUDr. Jarmila Pradáčová, CSc.
MUDr. Sylva Říhová
MUDr. Marcela Šedivá
MUDr. Marie Tomečková, CSc.
MUDr. Tamara Tošnerová



MUDr. Alexandra
Aschermannová,
garant rekondičních pobytů

PŘEHLED ČINNOSTI LIGY PROTI RAKOVINĚ PRAHA V ROCE 2021

2. února Tisková zpráva – Symposium pro laiky a lékaře ve spolupráci s ČLS JEP u příležitosti Světového dne proti rakovině
- únor–říjen Rekondiční pobyty pro onkologické pacienty v Nemocnici Na Pleši, v sanatoriu Paracelsus v Meziboří a ve Slatinných lázních Toušeň
7. září Výroční členská schůze, Ústav radiční onkologie, Fakultní nemocnice Bulovka, Praha 8
- 19.–20. října Sněm členských organizací Ligy proti rakovině Praha, Hotel DUO, Teplická 492, Praha 9



ORGANIZATIONAL AND PERSONAL SCHEME

Board of the League Against Cancer Prague:

Chairman:

MUDr. Michaela Fridrichová

Vicechairman:

Iva Kurcová, DiS.

Members:

MUDr. Alexandra Aschermannová

JUDr. Ondřej Načeradský

Ing. Jiří Maceška

MUDr. Jarmila Pradáčová, CSc.

MUDr. Vladimíra Stáhalová



Ing. Jitka
Holoubková

MUDr. Marie Tomečková, CSc.

MUDr. Lucie Veselá

Director:

Iva Kurcová, DiS.

Secretariat:

Ivana Birková

Eva Krejčí

Ing. Iveta Kuchařová

Šárka Matyášková (till October, 31st)

Economist:

Ing. Jitka Holoubková

Audit Committee:

Chairman:

MUDr. Lenka Hronovská

Members:

Ing. Eva Drncová

Marie Stachová

Physicians on Cancer Help Line:

MUDr. Alexandra

Aschermannová

MUDr. Tereza Pinkasová

MUDr. Jarmila Pradáčová, CSc.

MUDr. Sylva Říhová

MUDr. Marcela Šedivá

MUDr. Marie Tomečková, CSc.

MUDr. Tamara Tošnerová



Ing. Iveta Kuchařová



MUDr. Marie Tomečková, CSc.,
vedoucí Nádorové telefonní linky

SUMMARY OF ACTIVITIES OF THE LEAGUE AGAINST CANCER PRAGUE IN 2021



- February 2 Press Release – Symposium on World Cancer Day with cooperation of the Czech Medical Association J.E.P.
- February – October Convalescent stays for oncological patients in Peat Spa Toušeň, Hospital in Pleš and Paracelsus Sanatorium in Meziboří
- September 7 Annual Member Meeting of the League Venue: Institute of Radiation Oncology, Bulovka Faculty Hospital
- October 19–20 Congress for member organizations of the League Venue: DUO Hotel, Prague 9
- October 19 Concert of Gratitude on Czech Day Against Cancer Venue: Bethlehem Chapel in an assembly hall of the Czech Technical University



19. října Děkovný koncert k Českému dni proti rakovině v Aule ČVUT v Betlémské kapli

Většina osvětových akcí, které Liga v průběhu roku obvykle pořádá, proběhla v režimu on-line nebo musela být zrušena vzhledem k probíhající pandemii COVID-19 a z toho vyplývajících vládních nařízení.

Výbor společně s konzultanty zasedal během roku 5x.

Zpravodaj

Vyšla čtyři plánovaná čísla.

SVĚTOVÝ DEN PROTI RAKOVINĚ

4. únor každoročně patří Světovému dni proti rakovině (World Cancer Day). Jde o iniciativu Mezinárodní unie proti rakovině (UICC), hlavním cílem je zvýšit informovanost o nádorových onemocněních, prevenci, diagnostice a léčbě. Bohužel velmi často je nemoc diagnostikována příliš pozdě, často z důvodu strachu a nedostatku informací. Všichni členové UICC, mezi které patří i Liga proti rakovině Praha, se snaží spojit a napnout veškeré své síly v boji proti globálnímu šíření rakoviny. V roce 2008 Světový den boje proti rakovině podpořila i Světová zdravotnická organizace. Po celém světě se v tento den konají odborná sympozia, konference, osvětové akce, které jsou zaměřeny především na prevenci.

V minulém roce však postihla svět pandemie infekce COVID-19. Proto je rok 2021 z tohoto důvodu velmi výjimečný, je věnován nemocným, jejich rodinám a společnému úsilí v boji s rakovinou, ale také lékařům, zdravotním sestřám, vědeckým pracovníkům, dobrovolníkům a dalším. Všem těm, kteří dávají nemocným smysl žít a bojovat se závažným onemocněním. Tento den byl v roce 2021 provázen heslem: „Jsem a budu.“ Má nám připomenout, že každý z nás může přispět ke snížení počtu nově vzniklých onemocnění.

Kampaň UICC má za cíl osvojení zdravého životního stylu, zajištění nekuřáckého prostředí pro děti, podporu fyzické aktivity, dodržování zdravé životosprávy, zajištění informovanosti o možnosti očkování proti rakovině (např. děložního hrdla) a vyhýbání se nadměrnému slunění. Kouření cigaret je jednoznačně nejvýznamnější příčinou vzniku rakoviny. Hlavními hesly kampaně jsou: „Hlídejme si své zdraví.“ „Nezapomínejme na důležitost preventivních prohlídek v každém věku.“ „Prevence a včasná detekce nám může zachránit život. Každých 6 minut je zjištěn nový onkologický pacient.“



SYMPOZIUM

Liga proti rakovině Praha společně s Českou lékařskou společností J. E. P. pořádá u příležitosti Světového dne proti rakovině Sympozium pro odbornou i laickou veřejnost. Jako téma si Liga v roce 2021 zvolila problematiku nádorových onemocnění ledvin, močového měchýře a prostaty. Důvody volby tématu Sympozia objasňuje předsedkyně Ligy MUDr. Michaela Fridrichová: „Jakkoliv se jedná o různé diagnózy, společným jmenovatelem nádorů těchto orgánů je skutečnost, že mívají nenápadné příznaky, snadno zaměnitelné s méně závažnými nemocemi. Druhým důvodem je fakt, že bychom chtěli veřejnost upozornit, že návštěva urologické ambulance v rámci prevence by se měla stát běžnou

praxí. A do třetice varujeme před jednoznačnou příčinou souvislostí mezi kouřením a nádory ledvin, prostaty i močového měchýře.“

Vzhledem k nepříznivé epidemiologické situaci nebylo možné Sympozium uspořádat prezenčně, proto se Liga rozhodla příspěvky lékařů natočit a prostřednictvím sociálních sítí je šířit. Zájemci mohli shlédnout následující program:

- Epidemiologie a možnosti prevence, MUDr. Michaela Fridrichová, předsedkyně Ligy proti rakovině Praha
- Diagnostika a chirurgická léčba nádorů močového měchýře a prostaty, MUDr. Michal Pešl, FEBU, Urologická klinika VFN a 1. LF UK



Most of the awareness-raising events that the League usually organize during the year had to be canceled due to the ongoing COVID-19 pandemic and the resulting government regulations.

Five **Board Meetings** held.

Bulletin (Zpravodaj)

Four planned numbers were distributed.



WORLD DAY AGAINST CANCER

February 4 is World Cancer Day every year. It is an initiative of the International Union Against Cancer (UICC), its main goal is to raise awareness about cancer, prevention, diagnosis, and treatment.

Unfortunately, often the disease is diagnosed too late, often due to fear and lack of information. All members of the UICC, including the League Against Cancer Prague, try to unite and stretch all their forces in the fight against the global spread of cancer. In 2008, World Cancer Day was supported by the World Health Organization. On this day, professional symposia, conferences, and awareness-raising events focused on prevention are held all over the world.

Last year, however, the world was hit by a COVID-19 pandemic. Therefore, the year 2021 is a special for this reason, it is dedicated to the sick, their families, and joint efforts in the fight against cancer, but also to

doctors, nurses, scientists, volunteers, and others. To all those who make sense to the sick to live and fight serious illness. This day was accompanied in 2021 by the motto: "I am and I will be." It is to remind us that each of us can contribute to reducing the number of new diseases.

The UICC campaign aims to adopt a healthy lifestyle, ensure a non-smoking environment for children, promote physical activity, maintain a healthy lifestyle, ensure awareness of the possibility of vaccination against cancer (eg. cervix) and avoid excessive sun exposure. Cigarette

smoking is clearly the leading cause of cancer. The main slogans of the campaign are: "Let's take care of our health." "Let's not forget the importance of preventive check-ups at any age." "Prevention and early detection can save our lives. A new cancer patient is diagnosed every



SYMPOSIUM

League Against Cancer Prague in co-operation with Czech Medical Association J. E. Purkyně organizes a Symposium for specialists and for laymen to commemorate World Day Against Cancer. The topic chosen by the League in 2021 was cancer of the kidney, bladder, and prostate gland. The reasons for the chosen topic of this year's Symposium explained a chairwoman of the League, MUDr. Michaela Fridrichová: „Even though these are different diagnoses, the common denominator of tumors afflicting these organs is that they have unnoticeable symptoms, easily mistaken for less serious illnesses. The second reason is the fact that we would like to point out that a visit to a urological department for the

general public as a preventive measure should become a routine. And the third is that we want to warn against an unequivocal association between smoking and cancer of the kidney, prostate gland, and bladder.“

Due to an unpropitious epidemiological situation, we were not able to organize a live Symposium, therefore the League decided to record individual contributions of doctors and specialists and broadcast them using social networks. Those interested in these contributions could watch the following programme:

- Epidemiology and possibility of prevention, MUDr. Michaela Fridrichová, a chairwoman of League Against Cancer Prague



- Nádory močového měchýře a prostaty, MUDr. PharmDr. Jan Dvořák, Radioterapeutická a onkologická klinika FNKV a 3. LF UK
- Možnosti radioterapie u nádorů močového měchýře a prostaty, MUDr. Tereza Drbohlavová, Onkologická klinika 2. LF UK a FN Motol
- Léčba nádorů ledvin, doc. MUDr. Tomáš Büchler, Ph.D., Onkologická klinika 1. LF UK a Thomayerovy nemocnice
- Dlouhodobý program prevence maligního melanomu, MUDr. Ivana Krajsová, MBA, Dermatovenerologická klinika VFN

Úvodní slovo patřilo **prof. MUDr. Štěpánu Svačinovi, DrSc., MBA, předsedovi České lékařské společnosti J. E. P.**, který poděkoval Lize proti rakovině Praha za její dlouholetou činnost na poli prevence onkologických onemocnění. Zmínil se o tom, že je nyní velmi nepříznivá doba, neboť pacienti jsou málo diagnostikováni, což může do budoucna přinést problémy s jejich léčbou. Aktuálním tématem je tedy nezanedbávání pravidelných kontrol a preventivních prohlídek.

Poté **MUDr. Michaela Fridrichová** vysvětlila důvod doplnění tématu Symposia o problematiku karcinomu prostaty. Je to především proto, že jsme v Evropě na první příčce v incidenci. Symptomy tohoto onemocnění jsou zpočátku minimální, až později se vyskytuje častější močení, bolest v pánvi a dolních končetinách. Nejohroženější jsou muži ve věku mezi 50–80 lety, vrchol je v sedmdesáti letech. Vyšetření se provádí odběrem krve u obvodního lékaře a po padesátém roku života je vhodná návštěva urologa.

Rovněž v incidenci nádorů ledvin jsme na jedné z předních příček, rizikovými faktory jsou kouření, alkohol, toxické látky, nedostatečný pitný režim, obezita a hypertenze, rodinná genetická dispozice, bydlení ve městě. Nádory močového měchýře jsou jednodušeji diagnostikovatelné, postiženými jsou především muži ve věku sedmdesát až osmdesát let. Rizikovými faktory jsou opět kouření, alkohol, toxické látky a špatný životní styl. Všechny typy nádorů mají společný rizikový faktor a tím je kouření. V České republice kouří 22,5 % mužů nad 15 let a 3,5 % mladistvých pod 15 let, v důsledku kouření zemře 21 %. Žen kouří 15 %, 4,5 % dívek ve věku do 15 let, úmrtnost je 11 %.

Následovala přednáška **MUDr. Michala Pešla, FEBU, z Urologické kliniky VFN a 1. LF UK** – Diagnostika a chirurgická léčba nádorů močového měchýře a prostaty. Dozvěděli jsme se o histologických typech nádorů močového měchýře:

- Uroteliální karcinom – výskyt 90 %
- Spicelulární karcinom – 6–7 %
- Adenokarcinom 1–2 %
- Ostatní (sarkomy) méně než 2 %

Rizikovým faktorem je kouření tabáku. Nádory se dělí na infiltruující a neinfiltroující. Příznaky nádorů močového měchýře, které zavedou pacienta k lékaři, bývají:

- potíže při močení, bolesti v podbřišku a krev v moči – 10–15 %
- náhodný nález – 20 %
- celková nevěle, nechutenství a hubnutí, toto jsou již pozdní příznaky.

Diagnostika spočívá ve vyšetření cytologie v moči, ultrazvukové vyšetření (což ovšem není základní diagnostika), vyšetření CT a cystoskopie.

V posledních desetiletích vzrůstá incidence nádorů prostaty, ale naštěstí především na vrub 1. klinického stadia, kdy mají pacienti nejlepší prognózu k vyléčení. Klinickými projevy, které přivedou pacienta k urologovi, jsou:

- asymptomatický pacient, náhodný nález,
- obtíže při močení, zástava močení, bolest,
- hydronefróza, renální selhání,
- celková nevěle, nechutenství, hubnutí, kostní bolesti (toto jsou již pozdní příznaky).

Diagnostika – zásadní vyšetření je DRE (digitální rektální vyšetření), má však nízkou senzitivitu. Zásadní obrat v diagnostice přinesl PSA – prostatický specifický antigen. V poslední době se uplatňuje i vyšetření magnetickou rezonancí. Každý pacient, u kterého je podezření na nádor prostaty, musí absolvovat biopsii. Histologické vyšetření je základem pro zahájení další léčby.

Na základě vyšetření (klinického, vyšetření CT, histologie, hladiny PSA) řadíme pacienty do tří skupin, podle nichž se stanoví léčba.

Přednáška s názvem „Nádory močového měchýře a prostaty“ **MUDr. PharmDr. Jana Dvořáka z Radioterapeutické a onkologické kliniky FNKV a 3. LF UK** nám podrobně představila druhy léčby nádorů prostaty.

Z hlediska rozsahu se nádory prostaty dělí na lokální, lokálně pokročilé, lokoregionálně pokročilé (stadium IV), metastatické.



prof. MUDr. Štěpán Svačina, DrSc., MBA



prim. MUDr. PharmDr. Jan Dvořák

- Diagnostics and surgical procedures used for kidney and bladder tumours, MUDr. Michal Pešl, FEBU, from Clinic of Urology in General University Hospital and 1st Faculty of Medicine, Charles University
- Bladder and prostate gland tumours, MUDr., PharmDr. Jan Dvořák, from Oncological and Radiotherapeutic Clinic FNKV and 3rd Faculty of Medicine, Charles University
- Radium therapy options treating bladder tumours and prostate gland, MUDr. Tereza Drbohlavová, from the Department of Oncology, 2nd Faculty of Medicine, Charles University in Prague and Motol University Hospital
- Kidney cancer treatment, Doc. MUDr. Tomáš Büchler, Ph.D., from Department of Oncology, 1st Faculty of Medicine, Charles University in Prague and Thomayer University Hospital in Prague
- A long-term programme focused on the prevention of malignant melanoma, MUDr. Ivana Krajsová, MBA, from the Dermatovenerology Clinic of the General Teaching Hospital

Prof. MUDr. Štěpán Svačina, DrSc., MBA, a chairman of Czech Medical Association J. E. Purkyně, who greeted us with an introductory speech, thanked League Against Cancer Prague for their long-standing activities regarding the prevention of oncological diseases. He mentioned that we are going through a very unpleasant period now because patients are rarely diagnosed, which can bring problems with their treatment in the future. The current topic nowadays is not to neglect regular check-ups and preventative examinations.

Afterward **MUDr. Michaela Fridrichová** explained the reason for supplementing the Symposium topic with prostate gland cancer. The primary reason is that the incidence of this disease in the Czech Republic ranks first among European countries. Symptoms of this disease are in the beginning minimal, only later more frequent urination, and pain in the pelvis and lower limbs occur.

This disease threatens mostly men between 50 and 80 years of age, the highest point is at 70. The examination is carried out by way of blood collection at a local doctor's office, and after reaching 50 years of age, it is suitable to visit a urologist.

We also occupy one of the top ranks regarding kidney cancer incidence. Risk factors are smoking,



*MUDr. Michaela
Fridrichová*

alcohol, toxic substances, insufficient drinking regime, obesity and hypertension, genetic family predisposition, and living in the city.

Cancer of the urinary bladder is possible diagnosed more easily. Afflicted categories are, in most cases, men between seventy and eighty years of age. Risk factors are again: smoking, alcohol, toxic substances, and a bad lifestyle.

All types of tumours have a common risk factor – smoking. In the Czech Republic 22,5% of men over 15 and 3,5% under 15 years of age smoke. As a consequence, 21% die. 15% of women and 4,5% of girls under 15 smoke, and the mortality rate is 11%.

The next contribution was delivered by **MUDr. Michal Pešl, FEBU**, from **Clinic of Urology in General University Hospital and 1st Faculty of Medicine, Charles University**



*MUDr. Michal
Pešl, FEBU*

– Diagnostics and surgical procedures used for bladder and prostate gland tumours. We have found out about histologic types of bladder cancer:

- Urothelial carcinoma – incidence 90%
- Spinocellular carcinoma – 6–7%
- Adenocarcinoma 1–2%
- Other (sarcomas..) less than 2%.

A risk factor is tobacco smoking. Tumours are divided into infiltrating and noninfiltrating. Symptoms of bladder carcinoma that will bring the patient to a doctor are:

- urinating problems, pain in the lower abdomen, and blood in urine – 10–15%
- random medical finding – 20%
- overall apathy, loss of appetite, and losing weight, are late symptoms.

Diagnosis lies in cytological examination in urine, ultrasonic examination (however, this is not the primary diagnosis), CT examination, and cystoscopy.

In the past decades, there has been an increase in the incidence of prostate gland tumours, but, fortunately, predominantly in 1st clinical-stage when patients have the best prognosis to recover. Clinical signs that bring a patient to a urologist are:

- asymptomatic patient, random medical finding
- problems when urinating, blockage, pain
- hydronephrosis, renal failure
- overall apathy, loss of appetite, losing weight, and bone pain (these are already late symptoms)

Diagnosis – fundamental examination is DRE (digital rectal examination), however, it has low sensitivity.



Z hlediska rizika a následné léčby se nádory dělí na velmi nízkého rizika, nízkého rizika (zde je preferováno aktivní sledování), středního rizika (preferovanou metodou je radioterapie), vysokého a velmi vysokého rizika a generalizovaný nádor (metastatické onemocnění).

MUDr. Dvořák vysvětlil druhy radioterapie, jde buď o zevní ozařování, nebo o vnitřní ozařování (brachyterapie).

Dalším tématem přednášky byly nádory močového měchýře. Pacienti se podle způsobu léčby dělí na:

- pacienty s neinvazivním karcinomem – léčba spočívá v kombinaci chirurgického řešení a instilace BCG a cytostatik
- pacienty s lokálním a lokálně pokročilým karcinomem (léčba spočívá v kombinaci neoadjuvantní chemoterapie, chemoradioterapie, cystektomie a adjuvantní chemo a chemoradioterapie)
- pacienty s lokoregionálně pokročilým a metastatickým nádorem.

V dalším příspěvku **MUDr. Tereza Drbohlavová z Onkologické kliniky 2. LF UK a FN Motol** vystoupila s tématem „Možnosti radioterapie u nádorů močového měchýře a prostaty“. Zdůraznila, že pacienti s invazivními nádory močového měchýře nepatří mezi nejpočetnější skupinu pacientů léčených na radioterapeutických odděleních. Základní metodou léčby je chirurgický výkon, radikální cystektomie doplněná pánevní lymfadenektomií, naopak pacienti s nádory prostaty tvoří početnou skupinu na radioterapeutických odděleních, základní modely léčby jsou chirurgická radikální prostatektomie nebo radikální radioterapie, obě léčby dosahují podobných výsledků pro dlouhodobé přežití pacientů.

MUDr. Drbohlavová vysvětlila pojem radioterapie, což je léčba ionizujícím zářením, které ničí nádorové buňky, zdrojem záření je v dnešní době převážně lineární urychlovač.

O léčbě nádorů ledvin pohovořil **doc. MUDr. Tomáš Büchler, Ph.D., přednosta Onkologické kliniky 1. LF UK a Thomayerovy nemocnice**. Uvedl, že ročně u nás onemocní 3 000 lidí, zemře téměř 1 000. Bohužel jsme ve výskytu nádorů ledvin na prvním místě na světě, provádí se výzkumy, proč tomu tak je. 75 % nádorů je zachyceno včas, jsou tedy operabilní, 25 % nádorů je odhaleno pozdě, nejsou operabilní, ale nastupují



doc. MUDr. Tomáš
Büchler, Ph.D.

nové léčebné metody, imunoterapie, kdy je čtvrtina těchto pacientů vyléčena, po léčbě nemají žádné příznaky a nepotřebují žádnou následnou léčbu.

Cílem je tedy, aby se moderní metody léčby dostaly ke všem pacientům. Důležitá je však především prevence a doc. Büchler vyjádřil poděkování Lize proti rakovině za znovuzvolení tématu rakovina ledvin a za osvětu, kterou šíří. Pokud přijde pacient k lékaři včas, je velká naděje na uzdravení.

Téma přednášky „Dlouhodobý program prevence maligního melanomu“ **primárky MUDr. Ivany Krajsové, MBA z Dermatovenerologické kliniky VFN** je stále aktuální. Incidence vzniku kožního nádoru stále roste, každoročně přibývá 3 500 onemocnění, mortalita je naštěstí stále stejná, a to 4 osoby/100 000 obyvatel. Hlavní příčiny vzniku melanomu:

- kožní fototyp,
- intenzivní slunění (UVA i UVB záření),
- mnohačetné melano-cytární névy.



prim. MUDr. Ivana
Krajsová, MBA

Ke stanovení diagnózy melanomu kromě klinického vyšetření přispívá i využití dermatoskopu a digitálního dermatoskopu. Jakékoliv podezření na kožní melanom je důvodem k histologickému vyšetření. Jen tak je zajištěno včasné odstranění a diagnóza. Rozsah odstranění je podstatně menší než dříve, chirurgický zákrok je od 5 mm do max. 3 cm šířky a hloubka zákroku odpovídá šířce.

Melanom je velmi agresivní nádor s vysokou mortalitou, do roku 2010 přežívalo 5 let max. 10 % pacientů. Rok 2010 byl rokem přelomovým, neboť se začaly používat dvě nové metody – cílená léčba a imunoterapie.

Cílená léčba – jde o zpomalení a úplné zastavení růstu melanomu. Je podávána v tabletách, užívá se trvale,



Substantial turn in diagnosis was brought with PSA – prostate-specific antigen. Magnetic resonance examination has also played an important role recently. Every patient under suspicion of prostate gland tumour has to undergo a biopsy. Histologic examination is essential for the commencement of further cure.

Based on the examination (clinical, CT examination, histology, PSA level), we divide patients into three groups according to which treatment is determined.

A presentation called "Bladder and prostate gland tumours" was delivered by **MUDr. PharmDr. Jan Dvořák from Oncological and Radiotherapeutic Clinic FNKV and 3rd Faculty of Medicine, Charles University**, introduced different kinds of prostate gland cancer treatment.

Regarding the scope, the prostate gland tumours are divided into local, locally advanced, locoregionally advanced (stadium IV), and metastatic.

From a standpoint of risk and following treatment, we divided tumours into very low risk, low risk (active monitoring is preferred in this case), medium risk (preferred method is radium therapy), high and very high risk, and generalized carcinoma (metastatic disease). MUDr. Dvořák clarified various types of radium therapy, either external radiation therapy or internal radiation therapy (brachytherapy).

The next topic of the presentation was bladder tumours. Patients are divided according to types of treatment:

- a) patients with noninvasive cancer – cure consists of combining of surgical solution and BCG instillation and cytostatics
- b) patients with local and locally advanced cancer (cure consists of combining neoadjuvant chemotherapy, chemoradiotherapy, cystectomy, and adjuvant chemo and chemoradiotherapy)
- c) patients with locoregionally advanced and metastatic cancer.

In the next contribution, **MUDr. Tereza Drbohlavová from the Department of Oncology, 2nd Faculty of Medicine, Charles University in Prague and Motol University Hospital**, introduced the topic "Radium therapy possibilities treating bladder tumours and prostate gland". She emphasized that patients with invasive bladder tumours do not belong to the most numerous group of patients treated in radiotherapeutic departments. The principal method of treatment is a surgical procedure,

radical cystectomy accompanied with pelvic lymphadenectomy, on the other hand, patients with prostate gland tumours make up a numerous group in radiotherapeutic departments, basic models of treatment are surgical radical prostatectomy or radical radium therapy, both types of treatment arrive at similar results for long-term patients survival.

MUDr. Drbohlavová expounded on the term radium therapy, that is a radioisotope treatment that destroys cancer cells. The source of radiation is nowadays mostly a linear accelerator.

Kidney cancer treatment was a talk by **Doc. MUDr. Tomáš Büchler, Ph.D., Head of Department of Oncology, 1st Faculty of Medicine, Charles University in Prague and Thomayer University Hospital in Prague**. He informed us that 3 000 people become ill with this disease every year, and out of this number nearly 1 000 die. Unfortunately, we rank first in the world in the incidence of kidney tumours, research is being carried out. 75% of tumours are detected in time, therefore they are operable, 25% of tumours are detected too late, they are not operable, but there are new therapeutic methods, immunotherapy, after which a quarter of these patients are cured, they do not have any symptoms after treatment, and they do not need any subsequent treatment.

The aim is to provide all patients with this modern method. Important is, however, prevention and doc. Büchler thanked League Against Cancer for choosing the topic of kidney cancer again and for the health education that they spread. If a patient arrives at the doctor's office in time, there is a big chance for complete recovery.

"A long-term programme focused on malignant melanoma prevention", the permanently relevant topic, was delivered by **Head Consultant MUDr. Ivana Krajsová, MBA from Dermatovenerology Clinic of the General Teaching Hospital**. Incidence of skin cancer constantly grows, an increase by 3 500 afflicted every year, mortality is, fortunately, the same, 4 people per 100 000 inhabitants.

The main causes for the occurrence of melanoma:

- skin phototype
- intensive sunbathing (UVA and UVB rays)
- numerous melanocytic nevi

For diagnosing melanoma, apart from clinical examination, dermatoscope and digital dermatoscope are applied. Any suspicion of skin melanoma is the reason for histologic examination. Only then timely removal and diagnosis can be ensured. The scope of removal is markedly smaller than before, the surgical procedure is from 5 mm to a max of 3 cm wide and the depth of the procedure corresponds to the width.

Melanoma is a very aggressive tumour with high mortality, before 2010 max. 10% of patients survived 5 years. The



MUDr. Tereza Drbohlavová



ukončuje se pouze v případě jejího selhání nebo nevládnutelné toxicity. Léčebné odpovědi dosahují až 70 % a 5 let přežívá 35–40 % pacientů v závislosti na charakteru metastatického postižení.

Imunoterapie je princip, který způsobuje růst aktivity imunitních reakcí, které následně napadají a likvidují ná-

dorové buňky. Imunoterapie se podává v infuzích. Léčebné odpovědi dosahují 40–45 % a jsou dlouhodobé, 5 let přežívá okolo 45 % pacientů.

Nejúčinnější léčba je včasné rozpoznání a chirurgické odstranění nádoru. Odstranění ve včasné fázi nádorového růstu znamená téměř vždy úplné uzdravení pacienta.

VÝROČNÍ ČLENSKÁ SCHŮZE

Na výroční členské schůzi se v úterý 7. září opět po dlouhé době sešli členové Ligy proti rakovině Praha. Výroční schůze se konala v Ústavu radiační onkologie FNB v Praze 8 a byla vedena v souladu s pravidly Nového občanského zákoníku.

Po uvítání výkonnou ředitelkou Ligy **Ivou Kurcovou, DiS.**, a seznámení s programem schůze, proběhlo hlasování a volba orgánů schůze. Poté se slova ujala **MUDr. Michaela Fridrichová**, předsedkyně Ligy, a zhodnotila uplynulý rok, ocenila snahu všech, kteří pracují pro Ligu, a přednesla zprávu o činnosti Ligy proti rakovině Praha v roce 2020. Po únorovém odborném Sympoziu a tiskové konferenci ustaly všechny plánované akce pro veřejnost. Poradenská linka fungovala po část března a dubna bez možnosti osobních návštěv. Děkovný koncert byl z plánovaného červnového termínu přesunut na listopad a poté z důvodu vládních nařízení zrušen a odložen o rok. Ze stejného důvodu musely být zrušeny i další akce pro veřejnost – Putovní výstava, Dny zdraví, podzimní patientský sněm, vánoční koncert a další.

Tradiční sbírka Český den proti rakovině byla z květnového termínu přesunuta na 30. září a, i přes velké obavy a panující nejistotu ve společnosti, dopadla velmi dobře. Celkem se podařilo v roce 2020 vybrat 13,7 mil. Kč a výtěžek sbírky tak mohl být opět rozdělen na tři hlavní dlouhodobé programy Ligy.

Zprávu o hospodaření připravila ekonomka Ligy **Ing. Jitka Holoubková**. Bohužel z důvodu nemoci se nemohla schůze osobně zúčastnit, zprávu tedy přednesla místopředsedkyně Ligy **Iva Kurcová**. Ze zprávy vyplynulo, že Liga se svěřenými prostředky hospodaří dobře. Náklady byly v roce 2020 nižší, neboť se většina připravených osvětových akcí musela zrušit, prostředky tedy zůstaly na účtech pro použití v dalších letech. Podrobné vyúčtování sbírky Český den proti rakovině prošlo kontrolou Magistrátu hlavního města Prahy a následným schválením.

Všichni účastníci dostali hospodářskou rozvahu písemně ve svých materiálech.

Zprávu revizní komise přednesla **Ing. Eva Drncová**, členka revizní komise.

Sdělila přítomným, že komise potvrzuje správnost a průkaznost vedení ligového účetnictví. Informovala o poskytnutých státních dotacích na dva projekty Ligy – na rekondiční pobyty pro onkologické pacienty a na ediční činnost.

V závěru svého hodnocení konstatovala, že v hospodaření Ligy nebyly shledány žádné nedostatky.

Po oficiální části výroční členské schůze vystoupila **MUDr. Alexandra Aschermannová**, která je členkou výboru Ligy a garantem rekondičních pobytů. Seznámila přítomné s aktuální situací, týkající se rekondičních pobytů a s možnými změnami do dalších let.

Za agenturu Arcadia vystoupila **Mgr. Jitka Bajgarová** a předala informace týkající se organizační části 25. ročníku sbírky Český den proti rakovině, který se z tradičního květnového termínu přesunul na středu 29. září 2021.

Předsedkyně Ligy dále seznámila přítomné s akcemi, které Liga připravuje v podzimních měsících. Především jde o dvoudenní Sněm patientských organizací, jehož první část se bude konat v hotelu DUO v Praze 9 a druhá pak v Divadle Karla Hackera v Praze 8. Dále Liga chystá Děkovný koncert v Betlémské kapli a vánoční koncert v Karolinu. Je plánována i účast na osvětových akcích v několika městských částech Prahy.



year 2010 was a turning point because two new methods started to be used – focused therapy and immunotherapy. Focused therapy – is slowing down and completely arrests melanoma growth. It is administered in tablets, ingested permanently, and terminated only in case of failure or unmanageable toxicity. Curative replies reach up to 70%, and 35–40% of patients survive 5 years depending on the character of metastatic affliction. Immunotherapy is a principle, that causes growth in the

activity of immunity responses, which subsequently attack and destroy cancer cells. Immunotherapy is administered by way of intravenous infusion. Curative replies reach 40–45% and they are long-lasting, approximately 45% of patients survive 5 years.

The most effective treatment is timely detection and surgical removal of the tumour. The removal during the early phase of the tumour growth means nearly always complete recovery of the patient.

ANNUAL MEETING

Members of League Against Cancer Prague met after a long time at an annual meeting on Tuesday, 7 September. The event held at the Institute of Radiation Oncology at Hospital Na Bulovce in Prague 8. The meeting was conducted in accordance with rules stated in New Civil Code.

After a greeting by a vice chairwoman of League Against Cancer **Iva Kurcová, DiS.**, who informed us about the programme of the meeting, voting, and election of meeting authority took place. Afterward, **MUDr. Michaela Fridrichová**, a chairwoman of League Against Cancer, had her initial speech. She evaluated the previous year and appreciated the effort of all who work for the League. She presented a report about the activities of the League Against Cancer Prague in 2020. After Symposium that was held in February and the press conference, all scheduled activities for the general public were put on hold. The helpline was up and running for part of March and April without the possibility of visiting in person.

A scheduled date in June for the concert of gratitude had to be postponed until November and then cancelled due to a government decree and put off until the following year. For the same reason, other activities for the general public had to be cancelled as well – Travelling exhibitions, Health days, autumn Congress for patients, Christmas concerts, and more.

Traditional fund-raising Czech Day Against Cancer was postponed from May to 30 September and turned out very well in spite of significant worries and prevailing uncertainty in society. We were able to raise 13,7 million CZK in 2020, and proceeds from fund-raising could therefore be divided into three main long-term programmes of the League.

A report concerning money management was prepared by an economist of the League, **Ing. Jitka Holoubková**. Unfortunately, she was not able to attend the meeting in person due to illness, so the report had to be delivered by a vice chairwoman of the League, Iva Kurcová. The report proved that the financial means of the League are well managed. Expenses in 2020 were

lower because most of the public educative events, that were prepared, had to be cancelled. Finances, therefore, remained on accounts of the League for use in future years. A detailed statement of costs regarding Czech Day Against Cancer fund-raising was audited by Prague City Hall and subsequently approved.

Every participant received a balance sheet in written form together with their materials.

Ing. Eva Drncová, commission member, presented an auditory report of commission approval.

She informed all attending that the committee approved correctness and conclusive evidence of accounting of the League. She also informed about grants provided by the government for two projects of the League – for convalescent stays for oncological patients and for publishing and editing activities.

At the end of her assessment, she stated that no flaws or errors were found within the money management of the League.

After an official part of the annual meeting **MUDr. Alexandra Aschermannová**, board member of the League and a guarantor of convalescent stays, had a presentation. She acquainted all present with the current situation concerning convalescent stays and with possible changes in following years.

An agency Arcadia was represented by **Mgr. Jitka Bajgarová**, who conveyed information regarding organizing the 25th year of fund-raising Czech Day Against Cancer which was postponed from May to Wednesday, 29 September 2021.

A chairwoman of the League further acquainted all attending with activities that the League is preparing in the autumn months. Primarily it is a two-day Congress of patients' organizations, whose first part will take place at the Duo Hotel in Prague 9 and the second part at Karl Hacker Theatre in Prague 8. Furthermore, the League is preparing a Concert of gratitude in Bethlehem Chapel and a Christmas concert at Karolinum. A preparation for participating in educative events in several municipal parts of Prague is also underway.



25. ROČNÍK CELONÁRODNÍ VEŘEJNÉ SBÍRKY ČESKÝ DEN PROTI RAKOVINĚ

Ve středu 29. září vyšli do ulic mnoha měst České republiky dobrovolníci ve žlutých tričkách a nabízeli kvítky měsíčku lékařského se zelenou stužkou.

Tato nejstarší veřejná sbírka v ČR se pravidelně koná již od roku 1996. Cílem sbírky je působit na širokou veřejnost prostřednictvím letáků s informacemi.

V roce 2021 byla situace oproti předchozímu roku mnohem lepší, v ulicích bylo již více dobrovolníků a navíc jsme rozšířili možnost nabídky kytiček na více dní a přidali jsme i novinku, tzv. kamenná místa. Pomáhala i mobilní aplikace DEN PROTI RAKOVINĚ, ta umožnila prodejčům být vidět pro kupující a současně nabídla možnost získání elektronické kytičky prostřednictvím zaslání dárcovské SMS. Za nabízené kvítky měsíčku lékařského získáváme prostředky na tři dlouhodobé pilířové programy – na nádorovou prevenci a podporu výuky, na zlepšení kvality života onkologicky nemocných, na onkologický výzkum a vybavení onkologických pracovišť.

Důležitou roli spolu se získanými finančními prostředky za prodej kytiček hraje samotná osvěta, a proto byl důležitý i výběr pevných míst v knihovnách, květinářstvích, lékárnách apod., kde byly nabízeny zajímavě ztvárněné letáčky k letošnímu tématu – nádorovému onemocnění ledvin, močového měchýře doplněné o rozsáhlou problematiku karcinomu prostaty.

Akce na podporu sbírky

Děkujeme všem příznivcům a podporovatelům, kteří nám pomáhají pořádáním vlastních akcí zaměřených na prevenci v boji proti nejen nádorovým onemocněním. Liga proti rakovině ocenila podporu všech, kteří se připojili k boji s touto zákeřnou nemocí a šíří tak informace o prevenci.

Růžový den v pohybu

Tradiční spojení pohybu, osvěty a pomoci – Růžový den v pohybu – zorganizovalo FIT Studio OK v Táboře pod vedením Mgr. Olgy Kundrátové v sobotu 18. září. Pro účastníky byl připraven bohatý dopolední program, ob-



sahující Powerjógu, BodyForm a zakončený lekcí Bosu TWB (dynamické cviky zaměřené na tvarování postavy a posilování celého těla). V průběhu akce probíhala i poradna VZP a navíc každý účastník obdržel růžový dárek.

Výtěžek akce ve výši 3 100 Kč byl věnován na programy LPR. Upřímně děkujeme.

Tancem proti rakovině

Letošní workshop Tancem proti rakovině se konal v neděli 3. října opět za hojné účasti nadšených tanečniců a obětavých lektorů. Jako každým rokem i letos byla akce doplněna o osvětu v oblasti prevence. Díky organizátorce paní Radce Liškové, jejím kolegům a štědrým účastníkům akce obdržela Liga proti rakovině dar ve výši 12 590 Kč. Upřímně děkujeme.

ALZA Expres

25. ročník sbírky podpořila i firma Alza Express nákupem 500 ks kvítků měsíčku lékařského. 29. září v Praze, Brně a Ostravě a okolí páni řidiči každému, kdo si zakoupil jakýkoli výrobek od Alzy, předali i kvítek s informačním letáčkem a upozornili na téma letošní sbírky, tedy na prevenci nádorů ledvin, močového měchýře a prostaty. Poděkovali jsme firmě Alza Express nejen za finanční podporu, ale i za pomoc při edukaci veřejnosti o prevenci.

Osvětlení budov a objektů

V několika městech České republiky byl sbírkový den podpořen netradičně – nasvícením budov a objektů. Díky vstřícnosti vedení radnic se do žluté barvy zahálilo například Národní divadlo v Brně, Vyhlídková věž Nové radnice v Ostravě, Tančící dům a Petřínská rozhledna v Praze, Kostel nanebevzetí Panny Marie v Ústí nad Labem, Rozhledna Goethova vyhlídka v Karlových Varech.

ČESKÝ DEN PROTI RAKOVINĚ	DMS KVET 30	
	DMS KVET 60	
	DMS KVET 90	
přispějte na dobrou věc zakoupením E-KYTIČKY	NA ČÍSLO 87 777	

25TH CZECH DAY AGAINST CANCER

On Wednesday, September 29, volunteers in yellow T-shirts took to the streets of many cities in the Czech Republic and offered marigold flowers with a green ribbon.

This oldest public collection in the Czech Republic has been held regularly since 1996. The aim of the collection is to reach the general public through information leaflets.

In 2021, the situation was much better than in the previous year, there were already more volunteers in the streets, and we also expanded the possibility of offering flowers for more days. We also added a novelty, the so-called stone places. The DAY AGAINST CANCER mobile application also helped, which enabled sellers to be visible to buyers and, at the same time, offered the possibility of obtaining an electronic flower by sending a donor SMS.

For the offered medical marigold flowers, we obtain funds for three long-term pillar programs – for cancer prevention and teaching support, for improving the quality of life of cancer patients, and for oncology research and equipment for oncology workplaces.

Awareness plays an important role together with the obtained funds for the sale of flowers, the selection of fixed places in libraries, florists, pharmacies, etc. was important. There were the leaflets with this year topic offered there.

Events in support of the Czech Day against Cancer

We thank all the supporters and supporters who help us by organizing our events aimed at prevention in the fight against not only cancer.

League Against Cancer appreciated the support of all, who have joined the fight against this insidious disease by spreading information about prevention.

Pink Day in Motion

The traditional combination of movement, enlightenment, and help – the Pink Day in Motion – was organized by FIT Studio OK in Tábor under the leadership of Mgr. Olga Kundrátová on Saturday 18 September. A rich morning program was prepared for the participants, including Power Yoga, and BodyForm, and ending with a Bosu TWB lesson (dynamic exercises focused on shaping the body and strengthening the whole body). The VZP counselling centre also took place during the event, and in addition, each participant received a pink gift.

The proceeds of the event in the amount of CZK 3,100 were donated to League's programmes. Thank you very much.

OK FIT STUDIO RŮŽOVÝ DEN V POHYBU
PROBÍHÁ V RÁMCI
JIŽ 25. ROČNÍKU CELOSTÁTNÍ
SBÍRKY ČESKÝ DEN PROTI RAKOVINĚ

18.9.2021 PINK DAY

PROGRAM:

8:30 - 9:20	POWERJÓGA s Vladčkou
9:30 - 10:20	BODYFORM s Veronikou
10:30 - 11:30	BOSU TBW s Olinou

**JEDNOTNÉ VSTUPNÉ NA DOPOLEDNÍ PROGRAM 200,-
PRO KAŽDÉHO ÚČASTNÍKA BUDE PŘIPRAVEN RŮŽOVÝ DÁREK**

Poradna VZP
Pojištění závažných onemocnění Fénix (jak se nejlépe ochránit
proti negativním finančním dopadům spojených se závažným onemocněním)

**VÝTĚŽEK Z PRODEJE BUDE POSLÁN
NA ÚČET LIGY PROTI RAKOVINĚ.**

PŘIDEJTE SE K NÁM, MÁ TO SMYSL!

Bližší informace a rezervace již od 6.9.2021
FIT STUDIO O.K. Zimní stadion (2.patro), V. Soumara 2300 Tábor,
+ 420 603 329 010, info@okfitstudio.cz, www.okfitstudio.cz

Dancing Against Cancer

This year's Dance Against Cancer workshop took place on Sunday, October 3, again with a large number of enthusiastic dancers and dedicated instructors. Like every year, this year the event was supplemented by education in the field of prevention. Thanks to the organizer, Mrs. Radka Lišková, her colleagues, and generous participants, the League Against Cancer received a gift of CZK 12,590. Thank you very much.

ALZA Expres

The 25th year of the collection was supported by the Alza Express company by purchasing 500 marigold flowers. On September 29, in Prague, Brno and Ostrava, and the surrounding area, the drivers handed over a flower with an information leaflet to everyone who bought any product from Alza and drew attention to the theme of this year's collection, i.e. the prevention of kidney, bladder and prostate tumors. We thanked Alza





Sbírka v číslech:

Díky všem, kteří si zakoupili květinu měsíčku lékařského či poslali DMS, se podařilo na sbírkovém účtu shromáždit 16 431 000 Kč.

**Český den proti rakovině
k 31. 12. 2021 vynesl
(včetně darů na účet
a dárcovských DMS)**

16 431 000 Kč

Čistý výtěžek sbírky

9 757 000 Kč

Liga proti rakovině Praha rozdělí:

na dlouhodobý program nádorové
prevence

2 684 000 Kč

na dlouhodobý program podpory
kvality života
onkologických pacientů

4 692 000 Kč



na podporu onkologického výzkumu,
kvality výuky a finančních dotací
na instrumentální dovybavení
onkologických pracovišť

2 381 000 Kč



Z významných projektů uvádíme:

- 🌻 Poradenské a preventivní publikace
a tiskoviny pro veřejnost 430 000 Kč
- 🌻 Členské pacientské organizace
získaly ze sbírky (včetně udělených
grantů) 3 726 000 Kč
- 🌻 Hospicová péče 455 000 Kč
- 🌻 Poradna Nádorové telefonní linky 819 000 Kč
- 🌻 Rekondiční pobyty pro onkologické
pacienty 728 000 Kč
- 🌻 Ústav chemie a biochemie,
Mendelova univerzita v Brně - výzkumný
onkologický projekt 300 000 Kč
- 🌻 Ústav radiační onkologie 1. LF UK
a FN Bulovka - přístrojové vybavení 209 000 Kč
- 🌻 Ústav biofyziky a informatiky
1. LF UK - výzkumný onkologický
projekt 227 000 Kč
- 🌻 Katedra medicínské biologie,
Přírodovědecká fakulta Jihočeské
univerzity v Českých Budějovicích
- výzkumný onkologický projekt 117 000 Kč

Express not only, for its financial support but also for its help in educating the public about prevention.



The lighting of buildings and structures

In several cities in the Czech Republic, the collection day was supported untraditionally – by lighting buildings and structures. Thanks to the hospitality of the town halls, the National Theatre in Brno, the New Town Hall Observation Tower in Ostrava, the Dancing House and the Petrin Lookout Tower in Prague, the Church of the Assumption of the Blessed Virgin Mary in Ústí nad Labem, and the Goethe Lookout Tower in Karlovy Vary.








„Vážení přátelé,
s kytičkami se
letos v ulicích
potkáme až v září.
Pomoci můžete
během celého května
zakoupením
e-kytičky za DMS.“

MUDr. Michaela Fridrichová
předsedkyně Ligy proti rakovině Praha

Děkujeme Vám!

DMS KVĚT 30
DMS KVĚT 60
DMS KVĚT 90
na číslo
87 777



25 let celonárodní veřejné sbírky

České dny proti rakovině





29. 9. – 3. 10. 2021

www.cdpr.cz www.lpr.cz

Koupí e-kytičku můžete odesláním dárcovské SMS ve tvare DMS KVĚT 30 nebo DMS KVĚT 60 nebo DMS KVĚT 90 na číslo 87 777. Cena DMS je 30, 60, 90 Kč. Více na www.darcovskasms.cz. Přispět můžete také na sbírkový účet č. 4500065/0300.

Hledáte prodejce kytiček?
Stáhněte si mobilní aplikaci dnyky a sdílejte s ní odkaz na sbírku a přeměňte ho na dárek.



Generální partner:



Hlavní partner:



Hlavní mediální partneři:




Mediační partneři:




IT partner:



Poděkování dalším partnerům a spolupracovníkům:
 Bluetech, s. r. o. • Český červený kříž • Český svaz žen • Hypermarkety Albert
 Modré Obaly, a. s. • Monitora media, s. r. o. • Sdružení hasičů Čech, Moravy a Slezska
 Soleta Signum, s. r. o. • Svaz knihovníků a informačních pracovníků ČR • Země světa

Partneři:









Organizátor:





Výroční zpráva 2021

-  Onkologická klinika 1. LF a Fakultní Thomayerovy nemocnice - výzkumný onkologický projekt 172 000 Kč
-  Nemocnice na Pleši - přístrojové vybavení pro rehabilitaci 101 000 Kč
-  Radiofyzikální oddělení 1. LF UK a FN Bulovka - přístrojové vybavení 500 000 Kč
-  Katedra genetiky a mikrobiologie, Přírodovědecká fakulta UK - výzkumný onkologický projekt 406 000 Kč



SECTOR

TANCEM PROTI RAKOVINĚ
3.10. 2021

afros.cz
WWW.AFROS.CZ

ČESKÝ DEN PROTI RAKOVINĚ
Liga proti rakovině Praha

ČESKÝ DEN PROTI RAKOVINĚ

přispějte na dobrou věc zakoupením E-KYTIČKY

DMS KVET 30
DMS KVET 60
DMS KVET 90

NA ČÍSLO
87 777

25. ROČNÍK

25 let celonárodní veřejné sbírky

České dny proti rakovině

Jablonec nad Nisou

JAKOP

25. ROČNÍK

Pozdrav z Jablonce nad Nisou



25 let veřejné sbírky Ligy proti rakovině Praha



Liga proti rakovině Praha

Liga proti rakovině Praha z. s.
Na Truhlářce 100/60, 180 81 Praha 8
Tel.: 224 919 732
E-mail: lpr@lpr.cz
Stálý účet LPR: 8888 88 8888/0300
www.cdpr.cz www.lpr.cz

Koupit e-kytičku můžete posláním DMS ve tvaru **DMS KVĚT 30** nebo **DMS KVĚT 60** nebo **DMS KVĚT 90** na číslo **87 777**.

Cena jedné DMS je 30, 60, 90 Kč.

Pravidelná podpora **DMS TRV KVĚT 30**, **DMS TRV KVĚT 60**, **DMS TRV KVĚT 90**.

www.darcovskasms.cz

Přispívat na sbírkový účet 65 000 65/0300 lze do 30. 11. 2021.

Zakoupením kyticky za minimální cenu 20 Kč, darem na sbírkový účet či odesláním DMS umožníte Lize proti rakovině Praha plnit své poslání: šířit nádorovou prevenci, zlepšovat kvalitu života onkologických pacientů, podporovat onkologický výzkum a přispívat k vybavenosti onkologických pracovišť.

Stáhněte si mobilní aplikaci sbírky s preventivním kalendářem:



Generální partner:



Hlavní partner:



Hlavní mediální partneři:



Mediální partneři:



IT partner:



Partneři:



Organizátor:



Poděkování dalším partnerům a spolupracovníkům:

Bluetech, s. r. o. • Český červený kříž • Český svaz žen • Hypermarkety Albert Model Obaly, a. s. • Monitora media, s. r. o. • Sdružení hasičů Čech, Moravy a Slezska Soleta Signum, s. r. o. • Svaz knihovníků a informačních pracovníků ČR • Země světa

České dny proti rakovině



LEDVINY, MOČOVÝ MĚCHÝŘ, PROSTATA:

Trojice důležitých orgánů, které bývají často v ohrožení, aniž o tom zpočátku víme. Hyčkejte je, ať vydrží v plné funkci po celý váš život!

HLAVNÍ ZÁSADY PREVENCE rakoviny ledvin, močového měchýře a prostaty:

- Důležité je nekouřit!** Například u karcinomu močového měchýře platí, že kuřáci onemocní třikrát až čtyřikrát častěji než ti, co nekouří.
- Důsledně dodržujte pitný režim** – 1,5 až 2 litry (neslazených) tekutin denně. Střídmě a rozvázně s alkoholem, i s pivem, zvláště v kombinaci s kouřením.
- Méně uzenin, grilovaných, smažených a těžkých mas,** o to více zeleniny a ovoce.
- Dostatek pohybu patří k elixírům života.** Chůze je velmi vhodná, ideálně každodenně.

ZDRAVÍ MÁME JEDINĚ A ŽIVOT TAKY! PEČUJME O SEBE.



VÝSTAVA PANELŮ O PREVENCI

Liga proti rakovině Praha vytvořila projekt zacílený na školní mládež. Jde o mobilní výstavu KAŽDÝ SVÉHO ZDRAVÍ STRŮJCEM propagující zdravý životní styl. Na třiceti panelech jsou shromážděny informace o obecných zásadách rozumného životního stylu. Důraz je kladen především na nekouření, pravidelnou pohybovou aktivitu, vyváženou stravu, ochranu před slunečními paprsky, využívání očkování apod. Forma textové i obrazové části je přizpůsobena vnímání školní mládeže.

Co vedlo k rozhodnutí oslovit mladou generaci, objasňuje předsedkyně Ligy MUDr. Michaela Fridrichová: „Dnešní žáci jsou budoucí dospělí lidé, a čím dříve si osvojí zásady rozumného životního stylu, tím lépe si ochrání své zdraví i pro budoucnost. V tématech výstavy jsme se neomezili úzce na prevenci rakoviny, ale zábavnou formou informujeme i o prevenci dalších civilizačních onemocnění. Školám také posíláme brožury s návodem, jak chránit vlastní imunitu. Současná situace s koronavirem akcent na zdravý životní styl ještě podtrhuje.“

V letošním školním roce byl samozřejmě zájem škol o umístění výstavy poznamenán nejistotou a obavami z dalších možných omezení výuky. Přesto se podařilo výstavu umístit během podzimního období v několika školách v Praze a nejbližším okolí, například v ZŠ na Dlouhém lánu v Praze 6, v ZŠ Loděnice v Loděnici u Berouna, v Gymnáziu Elišky Krásnohorské v Praze 4, v ZŠ

Radotín v Praze 16, v ZŠ v Praze 2, v Gymnáziu Thomase Manna v Praze 8, v Gymnáziu Čakovice v Praze 9.

Školy poskytly zpětnou vazbu k výstavě, vyjádřily poděkování za to, že Liga proti rakovině pomáhá v boji s rakovinou už 30 let a nyní se rozhodla rozšířit svoji působnost na poli osvěty a zacílit na mladou generaci.

Tento dlouhodobý projekt bude nabízen zdarma jako doplněk k výchovně-vzdělávacím cílům ZŠ a SŠ.



NÁDOROVÁ TELEFONNÍ LINKA

Nádorová telefonní linka (NTL) je jednou z pravidelných a již osvědčených aktivit Ligy proti rakovině Praha. Pokračovali jsme v zavedené „pracovní“ době: linka je v provozu 24 hodin, ve všedních dnech je v době od 9.00 do 16.00 hodin přítomna vždy jedna lékařka, v ostatní době je zapnutý záznamník a na dotazy odpovídáme v nejbližší pracovní den.

I letos jsme – jako v několika posledních letech – usku-tečnili kolem 400 konzultací. Podobně jako v minulých letech se na NTL obrátilo cca 2x více žen než mužů. Při rozhovoru nepožadujeme, aby nám volající sdělili své jméno či bydliště, řada z nich to však sdělí spontánně. O většině dotazů tak víme, že jsou převážně z Prahy či ze Středočeského kraje.

Činnost NTL není omezena jen na telefonické rozhovory. Po dohodě jsou možné i osobní návštěvy (těch je ale minimum), navíc odpovídáme i na písemné, nejčastěji emailové dotazy. Své rady se snažíme co nejvíce konkretizovat, odpovědi směřujeme také vždy k pre-

venci. Při konzultacích nabízíme i informační brožurky, které vydala LPR a jsou zdarma.

V dnešní době máme velmi mnoho možností, jak získat informace z řady moderních komunikačních médií. Víme však, že ne všechny tyto informace jsou ověřené a kvalitní, mohou být naopak i zavádějící. V telefonních a písemných dotazech se snažíme tyto „zaručeně ověřené a kvalitní“ informace uvádět na pravou míru.



MUDr. Alexandra Aschermannová

EXHIBITION OF PANELS ON PREVENTION

League Against Cancer Prague prepared a project aimed at school youth. It is a mobile exhibition EVERYONE IS A CREATOR OF THEIR OWN HEALTH that promotes a healthy lifestyle. The exhibition focuses on popularizing the observance of general principles of a sensible lifestyle. The emphasis is primarily put on non-smoking, regular physical activity, a balanced diet, protection against sun rays, taking advantage of vaccination, and so on. Its form, text, and even images conformed to a perception of school youth.

What made us address the young generation, explains a chairwoman of the League MUDr. Michaela Fridrichová: "Today's students are future adults – the sooner they acquire principles of sensible lifestyle, the better they will be able to protect their health in future. In the subjects of the exhibition, we did not limit ourselves to the prevention of cancer, but by entertaining form, we provided information even about the prevention of other civilization diseases. We also sent posters to schools with instructions how to protect our immunity. The current situation regarding coronavirus emphasizes the healthy lifestyle even more."

During this school year, an interest to organise an exhibition on the premises of schools was by uncertainty and concern regarding further potential restrictions. In spite of that, we managed to organize this exhibition during the autumn season in several

schools in and near Prague. For example, Elementary school Na Dlouhém lánu in Prague 6, Elementary school in Loděnice near Beroun, Grammar School Elišky Krásnohorské in Prague 4, Elementary School Radotín in Prague 16, Elementary school in Prague 2, Thomas Mann Grammar School in Prague 8, Grammar School Čakovice in Prague 9.



Schools provided feedback on the exhibition, they expressed their gratitude to League Against Cancer that they have been helping to battle cancer for 30 years, and currently they have decided to broaden their help regarding educative activities by aiming at the young generation.

This long-term project is offered without charge as a supplementary course of study concerning pedagogical and educational targets for elementary and secondary schools.

CANCER HELP LINE

Cancer Help Line (CHL) is one of the established and proven activities of the League Against Cancer Prague. We continued with our traditional „working“ hours: Helpline is available 24 hours per day. On working days from 9 to 16, there is always one physician present, and at other times an answerphone is available. We respond to inquiries the following working day.

Even this year – like in a few last years – we have realized about 400 consultations. Two times more women than men asked for a consultation, the same proportion as in previous years. We do not require that callers give us their name or address prior to the conversation. However, we know that callers are mostly from Prague or the Central Bohemian Region.

Activities of Cancer Help Line are not limited only to a conversation on the phone. There is an option of personal visits (there is a minimum number of these), in addition to that, we reply to written inquiries, mostly to e-mail requests. We try to specify our advice as much

as possible, we always steer answers and advice towards prevention. During consultations, we also offer information brochures issued by League Against Cancer that are free of charge.

Nowadays, we have plenty of possibilities for how to obtain information from a number of modern communication media. We, however, know that not all information is verified or is of high quality. On the contrary, some of it can be even misleading. We try to clarify and elucidate

"guaranteed, verified, and high quality" information, that we receive in written form or over the phone.



MUDr. Marie Tomečková, CSc.



Výroční zpráva 2021

Volající na NTL jsou převážně onkologicky nemocní nebo jejich rodinní příslušníci. Žádají nás především o bližší vysvětlení lékařských zpráv a operačních nálezu, konzultují své obtíže a případné vedlejší účinky léčby. Časté jsou dotazy na předpokládané další možnosti léčby. Konzultují s námi možnosti, jak zkvalitnit život nemocného, časté jsou také dotazy z oblasti sociální a dotazy na rekondiční pobyty.

Druhou velkou skupinu tvoří ženy a muži, kteří se nám svěří s řadou obtíží a mají obavy, že by tyto obtíže mohly

souviset s nějakým onkologickým onemocněním. Odměnou je nám pak ujištění volajícího, že se nám podařilo utřídit jeho myšlenky a že se nám podařilo ho uklidnit.

NTL je jednou z nezastupitelných aktivit Ligy proti rakovině a je vnímána velmi pozitivně všemi, se kterými přicházíme do kontaktu. Těší nás to a budeme dále ve své činnosti pokračovat.

CENA ZA VÝZNAMNOU PRÁCI V OBORU ONKOLOGIE

Cena nebyla v roce 2021 udělena.



CENA PRO NEJÚSPĚŠNĚJŠÍ KLUB

Cena „Skokan roku“ patří v roce 2021 opět klubu, který prokázal největší zlepšení v prodeji žlutých kvítků měsíčku lékařského během Českého dne proti rakovině, a to bez ohledu na velikost místa a počet obyvatel. Vítězem se stal Klub Zvonek Králův Dvůr.

Klub Zvonek, sdružení zdravotně postižených z. s. se sídlem v Králově Dvoře u Berouna, byl založen v roce 2002. Zakladatelkou byla paní Jarmila Dolejší.

Jedná se o spolek občanů trpících převážně onkologickým onemocněním. Cílem sdružení je poskytovat těmto lidem podporu a pomoc. Klub Zvonek je otevřený všem zdravotně postiženým spoluobčanům, jejich příbuzným a všem dobrým lidem, kteří projeví ochotu pomáhat druhým. Rádi mezi sebou přivítají všechny, kteří postrádají jistou životní náplň – v jejich aktivitách se najde místo pro každého. Každý měsíc pořádají pro členy klubu různé akce, o kterých se můžete dozvědět více na webu Spolku v záložce Kalendář akcí, kde jsou popsány plánované aktivity klubu (hry, výlety, různé kurzy). Dále nabízí svým členům i veřejnosti různé služby (některé pravidelně každý týden v klubu, jiné podle potřeby). Každou středu pořádají setkání v prostorách klubu.

Spolek Zvonek vydává svůj vlastní Zpravodaj, který je veden s velkou pečlivostí a precizností. Mnoho fotografií z jejich akcí dává tušit, jak je spolek aktivní a kolik podpory a radosti přináší nejen svým členům.



Callers reaching OH – oncological patients or their family members – usually request an explanation of medical reports and surgical findings. They talk about their troubles and possible side-effects of treatment and often ask for information concerning eventual further options regarding treatment. They consult with us on possibilities of how to improve the quality of life of a patient, frequent are questions concerning social issues, and questions about convalescent stays. The second large group consists of women and men

who entrust us with difficulties because they worry that these difficulties could be related to some oncological disease. Satisfaction for us is that the callers admit that we helped them to sort out their thoughts and that we were able to calm them down.

OH is one of the irreplaceable activities of the League Against Cancer. It is perceived very positively by all those who contact our helpline. We are delighted to know this, and we would like to continue with our activities in following years.

AWARD FOR OUTSTANDING WORK IN ONCOLOGY FIELD

The prize was not awarded in 2021.



AWARD FOR THE MOST SUCCESSFUL CLUB

An award of the League for "Biggest Leap of the Year" belonged to the club, which showed the greatest improvement in the sale of yellow calendula flowers during the Czech Day Against Cancer, regardless of the size of the place and the number of inhabitants. The winner was Klub Zvonek Králův Dvůr.

The Zvonek Club, an association of the disabled with its registered office in Králové Dvůr near Beroun, was founded in 2002. The founder was Mrs. Jarmila Dolejší.

It is an association of citizens suffering mainly from oncological diseases. The aim of the association is to provide these people with support and help. The Zvonek Club is open to all disabled fellow citizens, relatives, and all good people, who show a willingness to help others. They are happy to welcome everyone who lacks a certain way of life – there is a place for everyone in their activities.

Every month, they organize various events for club members, which you can learn more about on the Association's website in the Events Calendar tab, which describes the planned activities of the club (games, trips, various courses). It also offers its members and the public various services (some regularly every week in the club, others as needed). Every Wednesday they hold meetings at the club.

The Zvonek Association publishes its own Newsletter, which is kept with great care and precision. Many photos from their events give an idea of how active the association is and how much support and joy it brings not only to its members.

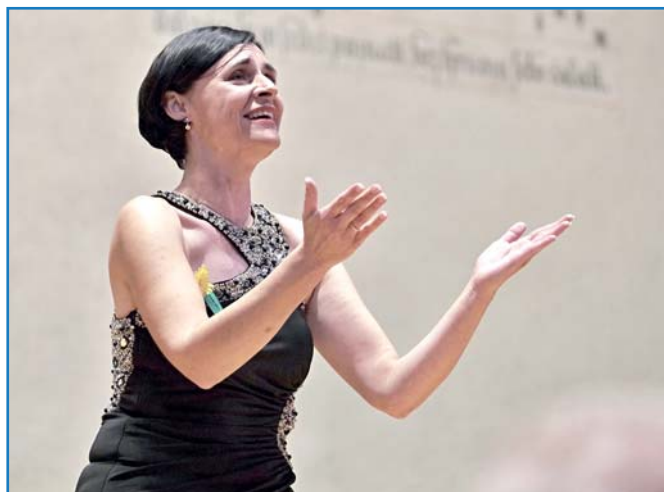


DĚKOVNÝ KONCERT

Děkovný koncert

V úterý 19. října se konal slavnostní Děkovný koncert, který již tradičně proběhl v Betlémské kapli v Aule ČVUT od 19. 00 hod.

Koncert je poděkováním všem přátelům a spolupracovníkům, kteří Lize proti rakovině pomohli uskutečnit letošní 25. ročník celonárodní sbírky Český den proti rakovině. Krásně připravená brožura k programu nenechala nikoho na pochybách, že skladba všech interpretů je velmi vytříbená a jistě si najde své nadšené posluchače.



Edita Adlerová

Celým večerem nás skvěle provedl Jan Kovařík, známý moderátor Českého rozhlasu. V úvodu předsedkyně LPR MUDr. Michaela Fridrichová poděkovala všem, kteří pomohli a podpořili letošní sbírku.

Poté jsme se zaposlouchali do nádherného basbarytonu operního pěvce Pavla Klečky, který v doprovodu pianistky Ladislavy Kaspříkové přednesl operní perly W. A. Mozarta, Fr. Chopina, R. Wagnera a G. Bizeta. Pěvec Pavel Klečka po léta působí na operních scénách Čech a Moravy a má za sebou více než 80 rolí našeho i světového operního a operetního repertoáru. V roce 2021 byl nominován na Cenu Thálie s přihlédnutím k roli Nabucca v Jihočeském divadle v Českých Budějovicích. Ladislava Kaspříková je výtečná pianistka a pedagožka, docentka pražské AMU.

Poté moderátor představil houslového virtuosa Jaroslava Svěčeného, který pro LPR vystoupil již několikrát. Mluví se o něm jako o popularizátorovi a propagátorovi vážné hudby. Po studiu na pražské konzervatoři a AMU se stal nejen sólistou, ale také znalcem historických houslí a stavby houslí. Pro nás si připravil spolu s Ladi-



Boni pueri

slavem Horákem, skvělým akordeonistou, světoznámá díla argentinského hudebního mága Astora Piazzolly, argentinského hudebního skladatele a hráče na bandoneon. Zahrnutím prvků jazzu i klasické hudby Piazzolla přetavil tradiční tango do nového stylu nazvaného tango nuevo. Tento styl je plný emocí a temperamentu a v tomto duchu se nesla mistrovská interpretace těchto melodií. Dlouhý potlesk byl poděkováním virtuosům za skvělý zážitek a potěšenou duši. Po přestávce jsme se mohli těšit na Český chlapecký sbor Boni pueri a operní pěvkyni Editu Adlerovou, kteří nám představili několik klenotů světové hudby, něco málo z děl G. Fr. Händela, G. Giordaniho, B. Smetany, A. Dvořáka, Vl. Popelky, G. Bizeta a C. Francka. Na klavír doprovázel Robert Fuchs. Tento chlapecký pěvecký sbor se sídlem v Hradci Králové, převzal svůj název od sboru, který působil od 12. do 15. století při chrámu svatého Víta v Praze. Základnu sboru tvoří soukromá základní umělecká škola Boni pueri, která působí jako samostatný subjekt od září 2006 v Hradci Králové. Sbor se účastní zahraničních turné i vystoupení s hudebními tělesy, jako je Česká filharmonie, je zván na přední hudební festivaly Pražské jaro, AmericaFest, Shanghai International Arts Festival, Europalia. Na sbormistra Marka Štilce se upíraly oči všech jeho svěřenců a celé osazenstvo Betlémské kaple bylo uneseno melodiemi, které zazněly. Nešlo však jen o krásné hlasy zpěváků, ale i herecká vystoupení, která často vykouzlila úsměv v našich tvářích. Bylo to nádherné a důstojné zakončení celého večera, které umocnila svou přítomností Edita Adlerová, česká operní pěvkyně – mezzosopranistka, jejíž temperament a bohaté pěvecké zkušenosti byly nádherně doplněny skvělými výkony chlapců. Po dlouhém potlesku jsme

CONCERT OF GRATITUDE

On Tuesday, October 19 League organized a Concert of Gratitude traditionally in Bethlehem Chapel in an assembly hall of the Czech Technical University from 19.00 o'clock. The concert is devoted to all friends, partners and supporters who could help League Against Cancer organize the 25th national fund-raising during Czech Day Against Cancer. A beautifully prepared brochure definitely affirmed that the arrangement and composition of all performers are very refined and that it will surely appeal to enthusiastic listeners.



Jan Kovařík, a well known presenter from Český rozhlas, excellently moderated the whole evening. In the beginning, a chairwoman of the League MUDr. Michaela Fridrichová thanked all who helped and supported this year's fund-raising.

After that, we listened attentively to the phenomenal bass-baritone of opera singer Pavel Klečka accompanied by a piano player Ladislava Kaspříková, performed superb opera pieces by W. A. Mozart, Fr. Chopin, R. Wagner and G. Bizet. A singer Pavel Klečka has been performing for many years on opera stages in Bohemia and Moravia and has performed more than 80 parts from our and world opera and operetta repertoire. He was nominated for Thalia Award in 2021 for his role in Nabucco in South Bohemian Theatre in České Budějovice.

Ladislava Kaspříková is an outstanding piano player and pedagogue, lecturer at the Academy of Performing Arts in Prague.

Next, the presenter introduced a violin virtuoso Jaroslav Svěcený, who has already performed several times for League Against Cancer. He is a popularizer and promoter of classical music. After his studies at Prague Conservatory and Academy of Performing Arts, he became not only a soloist but also a connoisseur of historical violins and of violin making. For us, he prepared,

together with Ladislav Horák, a superb accordion player, world-famous pieces by an Argentinian musical wizard Astor Piazzolla, who is an Argentinian composer and bandoneon player. Due to engaging components of jazz and classical music, Piazzolla transformed traditional tango



Pavel Klečka a Ladislava Kaspříková

into a new style called tango nuevo. This style is full of emotions and temperament, and along the same lines, masterful interpretations of these melodies were demonstrated. Long applause was an acknowledgment intended for virtuosi for a magnificent experience and delightful atmosphere. After the break, we could look forward to Czech Boys Choir Boni pueri and an opera singer Edita Adlerová. They prepared several gems from world music, a few pieces by G. Fr. Händel, G. Giordani, B. Smetana, A. Dvořák, VI. Popelka, G. Bizet and C. Franck. Robert Fuchs was accompanying on the piano. This Boys Choir from Hradec Králové, borrowed its name from the choir singing from the 12 to 15 centuries at the St. Vitus Cathedral in Prague. The base of the choir comprises of private elementary school of art Boni pueri, which has been performing as an independent entity since 2006 in Hradec Králové. The choir participates in tours abroad, as well as, in performances with musical ensembles such as Czech Philharmonic. They are invited to prominent music festivals: Prague Spring, AmericaFest, Shanghai International Arts Festival, Europalia. Boys'choir were attentively following their choirmaster Marek Štilec and the entire audience at the Bethlehem Chapel was enchanted by the melodies that they experienced. Of course, there were not only lovely voices of singers but also dramatic performances, that frequently conjured up a smile on our faces. It was a wonderful and venerable end of the whole evening that was enhanced by Edita



odcházel potěšen výkonem všech účinkujících a při odchodu jsem viděla postávající hloučky lidí, kteří si s nadšením vyprávěli o nezapomenutelném zážitku, který jim tento večer přinesl.



VÁNOČNÍ KONCERT

Vzhledem k nepříznivé epidemiologické situaci s pandemií COVID-19 a z toho vyplývajících vládních nařízení byl prosincový vánoční koncert zrušen.

REKONDIČNÍ POBYTY

Rekondiční pobyty považujeme za formu následné péče po prodělání onkologického onemocnění, které nemocnému přineslo řadu negativních problémů v oblasti tělesné, duševní a sociální. Vzhledem ke skutečnosti, že výskyt nádorových chorob má trvale narůstající trend, objevují se případy rakoviny prsu u mladých žen, řeší pacienti i otázky sociální, vztahy v rodině, finanční zajištění, pracovní uplatnění apod. To vše v atmosféře „neklidného světa“, třetí rok trvající pandemie koronaviru je potřeba relaxačních, úlevových a rehabilitačních pobytů na místě. Liga proti rakovině tyto rekondiční pobyty pořádá již 27 let, podporujeme tento projekt a máme zájem v něm pokračovat. V roce 2021 se uskutečnilo 16 pobytů tradičně v osvědčených zařízeních. V sanatoriu v Meziboří, v lázních Toušeň a Nemocnici na Pleši. Všechny pobyty proběhly bez komplikací, účastníci byli spokojeni. Celkem se rekondičních pobytů v roce 2021 zúčastnilo 150 osob.

V roce 2022 nás čekají změny. Slatinné lázně Toušeň neprodloužily s Ligou proti rakovině smlouvu, Meziboří změnilo vlastníka, který hledá náplň a provozní podmínky, v Nemocnici na Pleši jsou trvale vysoké požadavky na obsazení lůžek nemocnice, pobyty probíhaly v rekonstruované komfortní vile. Do tohoto zařízení se snažíme upřednostnit klienty křehčí, s přidruženými chorobami, nemocnice disponuje zdravotní péčí i v noci. Snažili jsme se intenzivně hledat další možnosti pro realizaci pobytů.

Zaměřovali jsme se na lázeňskou lokalitu, dostupnost, nabídky z hlediska zdravotní péče, ale i ekonomiky. Oslovovali jsme především lá-

zeňská zařízení po celých Čechách i Moravě, vyměnili jsme si řadu dopisů, telefonátů a podařilo se nám, doufejme, vybrat zařízení, která slibují splnění našich představ. Jedná se o lázně Libverda, Kundratice a Mšené. Podařilo se udržet místa v nemocnici na Pleši, díky našim dobrým vztahům s vedením nemocnice. Překvapením byla na poslední chvíli i odezva z Meziboří, kde budeme v roce 2022 realizovat tři turnusy.

V každém případě jsme spokojeni a doufáme, že rok 2022 bude ve všech ohledech klidnější a pozitivní zůstanou jen smysluplné činnosti.



Adlerová, a Czech opera singer – mezzo-soprano, whose temperament and abundant singing experience were magnificently supplemented by performing boys. After a long applause, we were delighted by the performance

of all artists. As we were leaving I saw people standing around in small groups, enthusiastically chatting about an unforgettable experience they witnessed this evening.

CHRISTMAS CONCERT

Due to the unfavourable epidemiological situation with the COVID-19 pandemic and the resulting government regulations, we had to cancel the Christmas concert in December.

CONVALESCENT STAYS

We consider convalescent stays a form of follow-up care after undergoing an oncological disease that brought a number of physical, mental, and social problems. Due to the fact that the occurrence of oncological diseases has been increasing, for example, breast cancer among young women, patients try to resolve also social issues, family relationships, financial security, job security, and so on. All that in the atmosphere of "the restless world", the third year of the lasting coronavirus pandemic means an urgent need for relaxing, alleviating convalescent stays. League Against Cancer has been organizing these convalescent stays for 27 years. We support this project, and we want to continue. In 2021 there were altogether 16 stays, traditionally in well-established facilities. In Sanatorium in Meziboří, in Peat Spa Toušeň and in Hospital Pleš. All stays took place without any complications, and participants were satisfied. Convalescent stays were attended by 150 people for 27 years.

We are expecting changes in 2022: Peat Spa Toušeň has not renewed an agreement with League Against Cancer, Meziboří has a new owner who is looking for opportunities and specific operating conditions, and in Hospital Pleš we see a constant necessity to reach the highest capacity possible. Stays were in a reconstructed comfortable villa. We try to place in this facility clients who are frailer, with affiliated diseases. This hospital even has medical care at night at its disposal. We were intensively trying to find other opportunities for carrying outstays. We have focused on the

locality of the spa, accessibility, availability of medical care, and also economy. We have contacted primarily spa facilities throughout Bohemia and Moravia, exchanged a number of letters and telephone calls, and managed, we hope, to find facilities that fulfil our needs – they are Spa Libverda, Kundratice, and Mšené. We succeeded in keeping places in Hospital Pleš, thanks to our good relations with the management of the hospital. We were also surprised by the last-minute reply from Meziboří, where we will run three stays in 2022.

In any case, we are content, and we hope that 2022 will be calmer and more positive, and only meaningful activities will prevail.



ČLENSKÉ ORGANIZACE

Liga proti rakovině sdružuje celkem 58 členských patientských organizací ve 40 městech Čech, Moravy a Slezska. Jsou to patientské organizace, které mají desítky až stovky členů z řad onkologických pacientů, jejich rodin a přátel. Jsou to samostatné právní subjekty s vlastním programem aktivit, podle zájmu svých členů. Většina z nich se opět úspěšně zapojila do celostátní veřejné sbírky Český den proti rakovině. Kromě toho se mnohé z organizací, i přes velmi ztížené podmínky s epidemií COVID-19, snaží pro své členy vymýšlet podpůrné aktivity pro udržení dobrého psychického stavu, zapojují se do celostátních akcí Ligy a tradičně se scházejí na podzimním Sněmu.

Sněm členských organizací se uskutečnil ve dnech 19. a 20. října v moderních prostorách čtyřhvězdičkového hotelu Duo v Praze 9.

Ranní prezence byla tentokrát trochu ztížena kontrolou hygienických nařízení souvisejících s pandemií COVID-19, ale společně jsme, s perfektní spoluprací všech účastníků, vše zvládli a v 11.00 hod. mohl sněm začít.

Všechny přítomné přivítala místopředsedkyně LPR **Iva Kurcová, DiS**. Poté předala slovo předsedkyni Ligy proti rakovině **MUDr. Michaele Fridrichové**, která objasnila znovuzvolení tématu z minulého roku, tedy nádory močového měchýře, ledvin, letos doplněné o karcinom prostaty. Zhodnotila uplynulé období a činnost Ligy v roce 2021.

MUDr. Fridrichová také zavzpomínala na začátky existence Ligy proti rakovině, na její zakladatele, kteří preferovali především důležitost prevence. Liga vznikla v roce 1990, v roce 1991 se již podílela na zavádění screeningového programu nádorů prsu, který je nyní jedním z tří screeningových programů v České republice, pomáhala zavést protikuřácké programy do MŠ a ZŠ, a zapojovala se do spousty rozumných a smysluplných akcí.

V půl dvanácté si vzala slovo **Mgr. Jana Mauleová** z Arcadie Praha, která zhodnotila 25. ročník ČDpR. V úvodu se ohlédla za organizací květinového dne v roce 2021. Mediální kampaň s TV spoty se velmi osvědčila a i díky ní stoupl prodej DMS, nová aktivita – zapojení se do facebookového projektu Kamínky – podpořila i duševní zdraví všech zúčastněných a přivedla je na jiné myšlenky v době, kdy na nás útočí tolik negativních informací. Letos byl výjimečně zvolen vícedenní formát sbírky. Zapojilo se i 120 nových knihoven.

Z úsporných důvodů na dvojici vyšlo letos jen jedno žluté tričko, ale mnoho dobrovolníků použilo trička z minulých let. Opět všichni dostali malé dárečky, DVD a hry od Nadačního fondu Albert, lego, a pro udržení energie Mysli sušenky. Bylo rozesláno 820 tisíc kytiček a 5 900

pokladních vaků. Dobrovolníky opakovaně upozorňujeme na nutnost rozdávat ke každé kytičce i propagační letáček s tématem roku.



MUDr. Alexandra Aschermannová

Zúčastnilo se 46 členských organizací, které prodaly 195 000 kytiček, kluby měly počet vrácených kytiček menší než ostatní dobrovolníci. V České televizi proběhlo 100 spotů (30 v květnu a 70 v září), příznivě se na prodeji podílelo i počasí příjemného babího léta. Vznikla nová pevná místa, agentura zaregistrovala 300 nahlášených míst. Sbíрку podpořila i nově vzniklá akce – nasvícení budov žlutou barvou.

Poté dostala slovo **MUDr. Alexandra Aschermannová**, která je garantem rekondičních pobytů, které Liga organizuje pro onkologické pacienty. Informovala o průběhu pobytů v letošním roce. Upozornila na to, že konání rekondičních pobytů je jeden z nejdůležitějších programů LPR. Při péči o onkologické pacienty je velmi důležitá i následná péče o ně, mimo jiné i relaxace, rekondice a hlavně podpora duševního zdraví a setkávání se. Za 27 let Liga uspořádala více než 400 rekondičních pobytů.

Paní doktorka dále informovala o změnách, které nás čekají v příštím roce.

Liga oslovila více než 15 lázeňských zařízení po celé republice s nabídkou možnosti navázání spolupráce. Jednáme i o možnosti mimosezónních pobytů za výhodnější cenu.

Poslední přednáška dopoledního programu patřila **MUDr. Michaele Fridrichové**, která pohovořila o hlavním tématu Ligy proti rakovině na rok 2022, kterým budou „Nádory děložního čípku a nádory varlat“. K tomuto tématu se vracíme po 7 letech. Tento návrat je velmi důležitý, neboť se téma začíná týkat stále více mladších ročníků, navíc nádory čípku jsou vysoce preventabilní. Upozornila na důležitost očkování, tedy

MEMBER ORGANIZATIONS

League Against Cancer currently has 58 collective members in 42 towns throughout Bohemia, Moravia, and Silesia. These are patients organizations and associations that consist of tens to hundreds of oncological patients, their families, and friends. Each one of the associations is independent, acting as a legal entity. They create their programme according to the interests of their members.

Most of these member organizations again successfully participated in this year's nationwide event of the League, Czech Day Against Cancer. Apart from that many organizations, despite difficult circumstances due to epidemic COVID-19, try to devise supportive activities for maintaining a good mental state of mind, they join nationwide activities of the League and traditionally attend Congress in autumn.

The Congress for member organizations again held at the modern premises of the four-star Duo hotel in Prague 9 on 19 and 20 October.

The attendance in the morning was this time a bit more difficult because of hygienic measures connected with pandemic covid-19, but together with the perfect coordination of all participants, we were able to cope with everything, and the Congress could begin at 11 o'clock, and the meeting hall, called Prague West, was fully occupied.

A vice chairwoman of League Against Cancer **Iva Kurcová, DiS** welcomed all present. After a welcoming introduction, a chairwoman of League Against Cancer **MUDr. Michaela Fridrichová** explained recurrent topics from the previous year "Kidney and bladder cancer", this year supplemented with "Prostate cancer". She also evaluated all activities of the League in 2021.

MUDr. Fridrichová also remembered the beginnings of the League Against Cancer, its founders who preferred primarily the importance of prevention. The League was established in 1990, in 1991 it already participated in the introduction of a breast cancer screening programme, which is now one of three screening programmes in the Czech Republic, she helped to introduce anti-smoking programmes in preschools and elementary schools and got involved in plenty of sensible and meaningful activities.

At half-past ten, **Mgr. Jana Mauleová** from Arcadia Praha, who assessed the 25th year of Czech Day Against Cancer, had a presentation. In the beginning, she looked back at organizing flower day in 2021. Media campaign with TV spots proved very effective, thanks to this amount of DMS increased. New activity – joining facebook project Kamínky – supported even mental well-being of all present and led to different



thoughts at the time when we are attacked by so much negative information. This the year we decided to multiple days for fund-raising, which is unusual. New 120 libraries joined the fund-raising as well.

Because of economic reasons, each couple received only one yellow t-shirt, but many volunteers used t-shirts from previous years. Everybody again received a small present, DVD and games from the Endowment fund Albert, Lego and Mysli biscuits to maintain energy. There were 820 thousand flowers and 5 900 money bags distributed. We repeatedly inform our volunteers about the necessity to hand out a promotional leaflet together with each flower.

46 member organizations who participated in this project sold 195 000 flowers. Clubs returned fewer unsold flowers than other volunteers. Czech Television ran 70 spots, and the event was accompanied by pleasant Indian summer weather. New stable places were made, and the agency registered 300 reported places. The fund-raising was also supported by a newly created event – buildings were lighted up in yellow colour.

The next talk was delivered by **MUDr. Alexandra Aschermannová**, guarantor of convalescent stays that the League organizes for oncological patients. She referred to the progress of convalescent stays this year. She pointed out that organisation of convalescent stays is one of the most important programmes of League Against Cancer. She emphasized that except for the treatment of oncological patients need follow-up care, furthermore also relaxation, conditioning, and mainly mental support and socializing. During 27 years, the League organized more than 400 convalescent stays. Doctor Aschermannová further informed us about changes that we can expect next year.



Výroční zpráva 2021

primární prevence proti vzniku těchto nádorů, očkování není určené jen dívkám, ale i chlapcům. Nezanedbatelnou součástí ochrany je i prevence sekundární, tedy pravidelné gynekologické prohlídky.



Mgr. Jana Mauleová

Na toto téma upozorňují i panely, které vznikly k 30 letům LPR v rámci programu prevence a jsou určeny pro školní mládež.

MUDr. Fridrichová zodpověděla i několik dotazů, především se posluchači zajímali, kdy je nutné absolvovat očkování, dozvěděli se, že nejvhodnější doba je 12–13 let, ale i po 25. roce je možné očkování provést, i když je již mírně snížena účinnost.

Před polední pauzou se rozvinula diskuse především o rekondičních pobytech, MUDr. Aschermannová všechny ubezpečila, že určitě najdeme nové partnery, nyní je v jednání navázání kontaktů s lázněmi Mšené, Kundraticemi u Liberce, lázněmi Kynžvart a Libverda. V diskusi také zazněl návrh na snížení dnů pobytu, ale MUDr. Aschermannová vysvětlila, že je nutný delší pobyt, minimálně 12, ideálně 14 dní.

Poté následovala polední pauza zpestřená výborným obědem, který nás příjemně naladil na druhou část dne.

Po přestávce Iva Kurcová předala slovo manželům **Marii a Tiborovi Abelovým**, kteří představili Nadační fond Úsměv nejen pro Kryštofa. Manželé Abelovi chtějí pomoci najít lidem přesně to, co potřebují a přesně tam, kde to potřebují. Spolupracují s odborníky, poradci, spřátelenými organizacemi a ústavy. Jsou schopni klienta navést správným směrem a spojit ho s konkrétní osobou či institucí, která zajistí, aby mu tato strastiplná cesta byla ulehčena co nejvíce. Díky jejich spolupracujícím organizacím i dalším kontaktům se snaží těm, kdo to opravdu potřebují, ulevit.

Motto jejich webových stránek je: „Naším posláním je pomoci zúčastněným nalézt všechny informace, možnosti podpory a zorientovat se v celé situaci. Nadační fond založili manželé Abelovi na základě vlastní trpké zkušenosti s osteosarkomem u jejich syna Kryštofa. Při boji o záchranu synova života sami zjistili, jak nekoordinovaná je nelékařská pomoc – od psychické až po ekonomickou. Jsme tu pro to, abychom se pokusili provést vás touto nelehkou cestou a podělili se s vámi o naše obsáhlé zkušenosti. Naše služby poskytujeme zdarma.“

Oblasti podpory rozdělili do pěti okruhů: orientace v situaci, psychická zátěž, onkologická zátěž, osvěta zdraví a paliativní péče. Spolupracují s mnoha institucemi. I Liga proti rakovině se stala spolupracovníkem tohoto nadačního fondu. Určitě si k němu najde cestu spousta pacientů, ale i jejich nejbližších, a díky pomoci, sdílení a větší schopnosti se v dané situaci orientovat jim určitě ulehčí složitou situaci.



ing. Ivan Press



The League contacted more than 15 spa facilities throughout the entire republic, trying to establish cooperation. We also negotiate off-season stays for lower prices.

The last talk of the programme before noon was by **MUDr. Michaela Fridrichová** referred to the main topic of League Against Cancer in 2022, which will be "Cervical and testicular cancer". We are returning to this topic after seven years. This return is important, because it has increasingly become topical among the young generation. What is more, cervical cancer is highly preventable. She pointed out the necessity of vaccination, hence primary prevention against the formation of these tumours. Vaccination is intended not only for girls but also for boys. A significant part of protection is secondary prevention – gynecological examination.

This topic is also mentioned on informative panels that were created to commemorate the 30 anniversary of the League Against Cancer within a preventive programme. Panels are intended for school youth.

MUDr. Fridrichová also answered several questions. The listeners were primarily interested to find out the age groups for required vaccination. They learned that the most suitable age is 12–13, but also after the age of 25 is possible to apply vaccination even though it is less effective.

After the noon break, Iva Kurcová passed on the baton to **Marie** and **Tibor Abel**, who presented an endowment fund named Smile not only for Kryštof. We briefly introduced this endowment fund in our last issue, Mr. and Mrs. Abel want to help people to find exactly what they need and where exactly they need it. They cooperate with specialists, advisers, liaised organizations, and institutions. They are able to navigate the client in the right direction and liaise him or her with a particular person or institution that ensures to alleviate this distressful experience as much as possible. Thanks to their cooperating organizations

and other contacts, they try to help those who really need it.

The motto on their website says: "Our mission is to help those concerned find all information, support options, and help through the entire situation." This endowment fund was established by Mr. and Mrs. Abel because of their bitter encounter with osteosarcoma afflicting their son Kryštof. During the battle for the life of their son, they themselves realized, how uncoordinated is non-medical help, from psychological to economic. We are here, and we try to guide you through this complicated way and share our extensive knowledge. We offer our help free of charge.

They divided support into five areas: orientation in a given situation, psychological burden, oncological burden, health education, and palliative care. They cooperate with many institutions. Even League Against Cancer became a partner of this endowment fund. Many patients and their close ones will surely seek their offer, and thanks to the help, sharing, and ability to navigate in a given situation, they will definitely alleviate their burden.

During the afternoon programme we were engrossed in a very informative lecture by **ing. Ivan Press**, a chairman of the Czech Tourist Club (CTC) for the Prague region and a vice-chairman of CTC. He outlined the history of the origin of the Czech Tourist Club, which was founded on 11. 6. 1888 in Měšťanská beseda. Vojtěch Náprstek, a well-known traveller, nature lover, and democratic public figure, was elected chairman of CTC. Among the main activities of the club were: building touristic lodges, and lookout towers, upkeep and marking of touristic routes, and producing touristic maps and other facilities for the general public, such as Petřín Lookout Tower and later Mirror Maze. CTC organized regular outings into the environs of towns. Nowadays, the club consists of 30 thousand members



Marie a Tibor Abel



Výroční zpráva 2021

V odpoledním programu dále následovala velmi poučná přednáška **ing. Ivana Presse**, předsedy Klubu českých turistů pro oblast Praha a místopředsedy KČT. Přiblížil nám historii vzniku Klubu českých turistů, který byl založen 11. 6. 1888 v Měšťanské besedě. Jeho předsedou byl zvolen známý cestovatel, milovník přírody a demokratický veřejný činitel Vojtěch Náprstek. Mezi hlavní aktivity klubu patřila výstavba turistických chat, rozhleden, úprava a značení turistických tras, tvorba turistických map a dalších zařízení pro veřejnost, jako byla např. Petřínská rozhledna, později i zrcadlové bludiště. KČT organizoval pravidelné vycházky do okolí měst. Dnes má klub 30 tis. členů, 401 odborů. Od roku 1889 až dosud vychází časopis Turistika. Vydávají také Kalendář turistických akcí na každý rok, kde najdete obrovské množství výletů. Minimálně každý týden v roce se uskuteční nějaký výlet, je zde popsána trasa, pořadatel a odkaz na webovou stránku, kde najdou zájemci podrobnější informace. Součástí kalendáře jsou i pozvánky na významné akce KČT, pozvánky na procházky jarní a podzimní Prahou či podpora výstavby bezbariérových turistických tras pro vozíčkáře v rámci Novoročního čtyřlístku.

Poslední přednáška Sněmu patřila **ing. Petru Tylínkovi**, který nám přiblížil „Dějiny oděvní kultury 50. až 70. let“.

Padesátá léta znamenala v oděvním průmyslu dobu luxusu, mnoho světoznámých módních luxusních značek ovládlo přehlídková mola. Móda 60. let se inspirovala roztačenou mládeží, která se chtěla vymanit z područí rodičů. Přicházejí generační problémy, mládež se staví na odpor, odsuzuje válku ve Vietnamu, přichází éra módní revoluce, která změnila způsob, jakým se ženy oblékaly. Vše se obrátilo k mládí, a tím skončila nutnost oblékat se do tvídových kostýmků. Přišla móda svobodná, optimistická, energická a dynamická.

Dvoudenní Sněm pokračoval 20. října v Divadle Karla Hackera v Praze 8 poutavou a poučnou přednáškou pana **Petra Hory Hořejše**. Těšili jsme se s nedočkavostí malých dětí na další zajímavosti z historie. Svůj příspěvek nazval „Do světa našich praprababiček“.

Tentokrát byla přednáška doplněna písněmi z vlastního repertoáru **Jany Rychterové**, písničky se vždy tematicky vázaly k danému příběhu. První píseň Josefína poskytla inspiraci panu Hořejšovi k výběru úvodního bloku přednášky, době Habsburské monarchie, obrazu



Petr Hora Hořejš a Jana Rychterová
krásné Josefíny, služky u Mánesových, rodině, ve které vyrůstal mladý Josef Mánes, který byl touto ženou okouzlen. Jak citový měl Josef Mánes k tomuto obrazu vztah, dokazuje i to, že tento obraz nikdy neprodal. Poslechli jsme si poutavá vyprávění příběhů, které se spojují se slavnými jmény, jako je František Ladislav Čelakovský, Josef Kajetán Tyl, Karolina Světlá, Bedřich Smetana nebo Jaroslav Vrchlický. Poslední, komu věnoval pan Hořejš své vyprávění, byl Karel Havlíček Borovský a jeho žena Ludmila. Po odchodu do exilu do Brixenu se stal národním mučedníkem a nesměl publikovat.

Ač téma přednášky bylo lehce pochmurné a my se pozastavovali nad těžkým údělem mnoha českých velikánů, uvědomili jsme si, že nás provází stále stejné vztahové problémy jako v dobách našich praprababiček. Dlouhý potlesk na konci přednášky vyjádřil upřímné díky oběma a spojení mluveného slova s písněmi Jany Rychterové bylo nádherným ukončením dvoudenního Sněmu patientských organizací. Vřelé díky.

Na závěr všichni přítomní obdrželi malou knížečku s recepty nejoblíbenějších jídel několika českých velikánů.



ing. Petr Týlínek
oblékaly. Vše se obrátilo k mládí, a tím skončila nutnost oblékat se do tvídových kostýmků. Přišla móda svobodná, optimistická, energická a dynamická.

Dvoudenní Sněm pokračoval 20. října v Divadle Karla Hackera v Praze 8 poutavou a poučnou přednáškou pana **Petra Hory Hořejše**. Těšili jsme se s nedočkavostí malých dětí na další zajímavosti z historie. Svůj příspěvek nazval „Do světa našich praprababiček“.

Tentokrát byla přednáška doplněna písněmi z vlastního repertoáru **Jany Rychterové**, písničky se vždy tematicky vázaly k danému příběhu. První píseň Josefína poskytla inspiraci panu Hořejšovi k výběru úvodního bloku přednášky, době Habsburské monarchie, obrazu



and 401 local clubs. The magazine Turistika has been published since 1889. A calendar of touristic events, where you can find a lot of outings, is also published every year. There is some outing in the calendar at least every week, a route description, an organizer, and a website link where you can find more in-depth information. A part of the calendar includes invitations to notable events of CTC, invitations to walks through spring and autumn Prague, or support for the construction of barrier-free touristic routes for people in a wheelchair within Novoroční čtyřlístek.

The last lecture at the Congress was by **ing. Petr Tylinek**, who expounded on "The history of clothing culture from the '50s to '70s". The fifties meant a period of luxury in the clothing industry, many world-famous luxury fashion brands took over catwalks. The fashion of the sixties was inspired by the dancing young generation, who wanted to break free away from their parents. Generational problems appear, young people revolt, they condemn the war in Vietnam, and an era of revolution in fashion arrives and changes the way women dress. Everything revolved around youth and, therefore, there was no more need for women to wear tweed two-pieces suits. Free, optimistic, energetic, and dynamic fashion arrived. The two-day Congress continued on 20 October at Karl Hacker Theatre in Prague 8 with an impressive and

informative talk by **Petr Hora Hořejš**. We were impatiently looking forward to furthering interesting information from history like little children. He named his contribution "Into the world of our great-great-grandmothers".

This time, the talk was supplemented with songs from her own repertoire by **Jana Rychterová**.

Songs always had a thematic connection with a given story. The first song Josefína inspired Mr. Hořejš to select for an introductory part of his talk, the period of Habsburg Monarchy, a painting of beautiful Josefína, a female servant at Mánes family, where young Josef Mánes, who was captivated by this woman, was brought up. Josef Mánes never sold it, and it only shows how sentimental he was about this painting. We listened to engaging story telling, the stories connected with famous names such as František Ladislav Čelakovský, Josef Kajetán Tyl, Karolina Světlá, Bedřich Smetana or Jaroslav Vrchlický. The last story narrated by Mr. Hořejš was about Karel Havlíček

Borovský and his wife Ludmila. After leaving for exile in Brixen, he became a national martyr, and his works were not allowed to be published.

Despite the talk being a bit gloomy and our pause over the hard fate of many Czech giants, we realized that we still have similar relationship problems as people during the time of our great-great-grandmothers. Long applause at the end of the talk conveyed a sincere acknowledgment to both. An ingenious unity of spoken words with songs by Jana Rychterová was an exquisite conclusion to a two-day Congress of patients' organizations. Sincere thanks.

At the end, all attending received a little booklet with recipes of the favourite meals preferred by some Czech giants.



DALŠÍ AKTIVITY LIGY

Liga v průběhu roku pořádá řadu akcí, které doplňuje dalšími aktivitami v oblasti prevence.

Bohužel v roce 2021 bylo z důvodů pandemie COVID-19 mnoho plánovaných osvětových akcí zrušeno.

Spolupráce s OC Palladium Praha

V rámci nově navázané spolupráce s obchodním centrem Palladium Praha jsme velmi rádi využili možnosti představit výstavu panelů o prevenci široké veřejnosti.



Liga v dlouhodobém programu prevence nádorových onemocnění podporuje protikuřácké programy pro mateřské školy a 1.–5. stupeň základních škol.

V roce 2020 jsme k 30. výročí naší činnosti připravili nový projekt prevence onkologických onemocnění, tentokrát zaměřený na druhý stupeň základních škol a studenty středních škol. Jde o mobilní výstavu s názvem 30 let – 30 panelů – 30 škol, propagující dodržování obecných zásad rozumného životního stylu. Důraz je kladen především na nekouření, užívání alkoholu i drog, pravidelnou pohybovou aktivitu, vyváženou stravu, moderní technologii, která si nás už ochočila, ochranu před slunečními paprsky, využívání očkování, psychohygienu apod. Textová i vtipně pojatá obrazová část je přizpůsobena vnímání školní mládeže.

Na začátku školního roku ještě není výstava úplně využita přímo ve školách, pro které je primárně určena, a tak jsme se rádi připojili k akci OC Palladium – **Back to school** a výstavu jsme na dva zářijové týdny umístili na ochozu mezi 1. a 2. patrem. Pro zájemce byly připraveny i naše edukační materiály. Nádherná publikace vydaná k preventivním panelům „Každý svého zdraví strůjcem aneb PRŮVODCE Ligy proti rakovině Praha NA CESTĚ KE ZDRAVÍ“ byla úplně rozebrána. Motto na titulní straně „Jak si udržet mládí, zdraví, optimismus a jak si nekomplikovat život“ by se mělo stát heslem nás všech.

V týdnu od 13. září navázal v OC Palladium na akci pro děti a mládež týden výhodných nákupů a slev – **Shopping Week**.

Součástí tohoto projektu byla i poradna Ligy proti rakovině. Naše paní doktorky zde ochotně radily a zodpovídaly návštěvníkům dotazy k prevenci nejen nádorových onemocnění a také obecnější otázky týkající se zdravého životního stylu.

Den zdraví Prahy 13

Po dlouhých měsících jsme se konečně dne 16. 6. 2021 měli možnost potkat před radnicí MČ Praha 13, kde se konal 6. ročník akce DEN ZDRAVÍ.

Městská část Praha 13 si Vás v rámci aktivit MA 21 dovoluje pozvat na **6.ročník akce**  místní Agenda 21

DEN ZDRAVÍ
16.6.2021
13:00 - 17:00
před radnicí MČ P13
Sluneční nám. 13

Srdečně Vás zveme na jednodenní festival zdravého životního stylu.

Těšit se můžete na bohatý program partnerů akce, informace ze světa zdraví, prevence a sociálních služeb. Bude možno si nechat otestovat funkci Vašeho metabolismu, změřit krevní tlak, vyzkoušet zdravotnické pomůcky, dozvědět se novinky ze světa zdraví a mnohé další. Celý program je doplněn soutěžemi o zajímavé ceny a vzorky pro návštěvníky.

Partneři akce:



OTHER ACTIVITIES OF THE LEAGUE

During the year, the league organizes many events, which it complements with other activities in the field of prevention.

Unfortunately, in 2021, due to the COVID-19 pandemic, many planned awareness-raising events were cancelled.

Cooperation with a Shopping Centre Palladium Prague

Under the newly established cooperation with a Shopping Centre Palladium Prague, we gladly took advantage of presenting information panels concerning prevention to the general public.

This is a long-term programme in which the League emphasizes the prevention of oncological diseases and supports anti-smoking programmes focused on preschools and 1.–5. grade elementary schools.

In 2020 on the occasion of the 30th anniversary of our activities we prepared a new project regarding the prevention of oncological diseases. This time it focused on pupils in the second stage of elementary school and students of secondary schools. It is a travelling exhibition called 30 years – 30 panels – 30 schools, promoting observance of general principles of a sensible lifestyle. The emphasis is primarily put on non-smoking, alcohol and drug use, regular physical activity, a balanced diet, modern technologies that subdued all of us, protection against sun rays, taking advantage of vaccination, mental hygiene, etc. Its form, text, and even images are wittily conformed to a perception of school youth.

At the beginning of the school year, the exhibition was not fully employed in the schools for which it was primarily intended, and that is why we gladly joined the event in a Shopping Centre Palladium – Back to school. We placed the exhibition on a shopping centre gallery between 1st and 2nd floor for two weeks in September.

We also prepared our educative materials for anybody interested. A fabulous publication released to accompany information panels "Everyone is a Creator of their own Health or Guide to Health by League Against Cancer Prague" was quickly completely gone. A motto on the front page "How to remain young, healthy, optimistic and how not to make life complicated", should become a motto of all of us.

During the week starting from 13 September the Shopping Centre Palladium ran a week-long event promoting sales and discounts focused on children and youth – Shopping Week.



A part of this project was also a consulting centre for League Against Cancer. Our female doctors readily provided advice and answered questions regarding not only the prevention of oncological diseases, but also more general questions regarding a healthy lifestyle.

Health Day of Prague 13

After many months, we finally had the opportunity to meet in front of the town hall of the Prague 13 district on 16 June 2021, where the 6th annual HEALTH DAY event took place.

This one-day healthy lifestyle event took place in beautiful sunny weather everything was flooded with sun, joy, and well-being.

The central theme of the 6th year was the prevention of oncological diseases.

The area in front of the town hall was completely filled with stalls, which stood out beautifully in the green area. Visitors were attracted by, for example, the Creativity Workshops, the Parish Charity, where we could have our blood pressure measured, the Prague Integration Centre, České ILCO, z.s., the Social Services Centre, the Waltrovka Mammography Centre, and many others.

A wide range of brochures and educational materials



Výroční zpráva 2021

Tento jednodenní festival zdravého životního stylu se konal za krásného slunečného počasí, takže všechno bylo zalito sluncem, radostí a pohodou.

Ústředním tématem 6. ročníku byla prevence onkologických onemocnění.

Prostranství před radnicí bylo zcela zaplněno stánky, které se krásně vyjímalý na zelené ploše. Návštěvníky lákaly např. Dílny tvořivosti, Farní charita, kde jsme si mohli nechat změřit krevní tlak, Integrační centrum Praha, České Ilco, z.s., Středisko sociálních služeb, Mamografické centrum Waltrovka a mnoho dalších. Na stánku Ligy proti rakovině byly k dispozici brožury a edukační materiály v široké nabídce. Velký zájem byl jako vždy o hry pro děti, kterých byla na Dni zdraví spousta.

Pestrý program partnerů akce byl doplněn informacemi z oblasti zdraví, prevence a sociálních služeb. Mohli jsme si nechat otestovat funkci našeho metabolismu či změřit krevní tlak. Vyzkoušeli jsme různé zdravotní pomůcky a dozvěděli se mnoho nového o prevenci a zdravém životním stylu.

Program byl doplněn soutěžemi pro děti o zajímavé ceny a vzorky pro návštěvníky.

Veletř neziskových organizací – NGO Market

V termínu 19.–23. dubna proběhl již 22. ročník NGO Marketu. Vzhledem k epidemiologické situaci měl online podobu Týdne pro neziskový sektor.

Celý týden nám tak přinesl odborné workshopy, kurzy, nový díl podcastu a další. Mluvili jsme spolu o dobrovolnictví a jak se do něj zapojit. Vedli jsme skvělé debaty pro neziskový sektor a také širokou veřejnost. Zabrousilí jsme nejen do vod českého neziskového sektoru, ale i do zahraničí a dozvěděli se mnoho nových a aktuálních informací.

Letošním NGO Marketem nás doprovázela iniciativa #sdilimpravdu, jež zrcadlí nejen základní pilíře neziskových organizací, ale usiluje o to, aby se společností nešířily mýty a stereotypy o neziskových organizacích, ale sdílela se pravda.

Udržitelnost, laskavost, dobro, motivace, odvaha, odpovědnost, kreativita, respekt, důstojnost i radost – slova, kterým NGO Market dal konkrétní podobu díky skvělým řečníkům, moderátorům a letošním partnerům.

Proběhlo mnoho workshopů, jako např. „Udržitelnost a odolnost – jak naplňovat své poslání dlouhodobě?“, „How to keep and support the inner motivation of employees and volunteers in NGOs“, „Jak za 20 vteřin oslovit veřejnost?“, „Příklady inspirativních spotů a nabídka kampaní pro neziskové organizace v ČR“.

Proběhla i spousta debat, nejzajímavějšími byly: „Jakou podobu má dobro?“, „Has the pandemic changed how the donors perceive the role of non-profit organizations?“ nebo „Připravenost ČR na plnění Zelené dohody pro Evropu“.

Michaela Plšková, projektová koordinátorka, v závěru poděkovala všem za to, že se zúčastnili a pomohli tak šířit dobro. Věří, že celý Týden byl všem inspirací, nadějí a radostí.

LEDEN / JANUARY		1	2			
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Soutěž o dárkový hrníček Ligy

Pojďte si s námi hrát o hrníček Ligy. V letošním roce se zaměříme mimo jiné i na hlavní téma – prevenci nádorů děložního čípku a nádorů varlat.

V ligovalním kalendáři je každý měsíc jedna otázka. Odpověď na ni naleznete při pozorném pročtení našich webových stránek. Pro první tři nejrychlejší z vás máme připraven dárkový hrníček Ligy.

Na správné odpovědi čekáme vždy do 10. dne každého měsíce na e-mailové adrese kurcova@lprcz.

Následující den bude zveřejněno odpověď na www.lprcz.

SOUTĚŽ O HRNÍČEK LIGY

Již čtvrtým rokem s námi můžete soutěžit o dárkový hrníček Ligy.

V kalendáři pro aktuální rok je každý měsíc jedna otázka. Pro první tři nejrychlejší, kteří pošlou správnou odpověď, je připravena odměna – dárkový hrníček Ligy.



K dispozici je buď tištěný kalendář nebo jeho elektronická verze, která je ke stažení na <https://www.lprcz/akce-a-projekty/soutez-o-hrnickek-lpr>.

Správnou odpověď na soutěžní otázku je třeba zaslat co nejrychleji, nejpozději však do 10. dne každého měsíce. Vždy následující den je uveřejněna správná odpověď.

Za dobu trvání soutěže se dárkové hrníčky v mnoha druzích rozletly po celé republice.



were available at the Cancer League stand. As always, there was great interest in games for children, of which there were many on Health Day.

The varied program of the event's partners has been supplemented by information from the field of health, prevention, and social services. We could have our metabolism tested or our blood pressure measured. We tried different medical devices and learned a lot about prevention and a healthy lifestyle.

The program has been enriched by competitions for children, with interesting prizes and samples for visitors.

Fair of non-profit organizations – NGO Market

The 22nd year of the NGO Market took place between 19 and 23 April. Due to the epidemiological situation, it held online as a Week for the non-profit sector.

The whole Week brought professional workshops, courses, a new episode of the podcast, and more. We talked together about volunteering and how to get involved. We had great discussions for the non-profit sector and also for the general public. We strayed not only, into the Czech non-profit sector but also the non-profit sector abroad and found a lot of new and relevant information.

This year's NGO Market was accompanied by initiative #1 share the truth, which reflects not only, principal pillars of non-profit organizations but strives to clarify and eliminate myths and stereotypes in the society and aspires to spread the truth.

Sustainability, kindness, goodness, motivation, courage, accountability, creativity, respect, dignity, and happiness – words that NGO Market turned into particular form, thanks to great speakers, presenters and partners.



Many workshops took place, for example, "Sustainability and resilience – how to fulfill your mission in the long term?", "How to keep and support the inner motivation of employees and volunteers in NGOs", "How to address the general public in 20 seconds?", "Examples of inspiring spots and campaign proposition for non-profit organizations in Czech Television".

LEAGUE'S CUP COMPETITION

The competition has been running for four years now.



There is one question each month in the calendar for the current year. For the first three fastest who send the correct answer, a reward – a League Cup – is ready.

There is either a printed calendar or its electronic version, which can be downloaded at <https://www.lpr.cz/akce-a-projekty/soutez-o-hrnicek-lpr>.

The correct answer to the competition question must be sent as soon as possible, but no later than the 10th day of each month. The correct answer is published the following day.

During the competition, gift cups in many species spread throughout the country.



MEZINÁRODNÍ SPOLUPRÁCE

Zástupci Ligy proti rakovině, lékaři a členové výboru se v rámci své specializace zúčastňují konferencí a odborných seminářů, které souvisí s náplní práce Ligy. Nově získané informace a zkušenosti dále využívají při své činnosti v Lize, na poradenské lince a předávají je i dále členům Ligy, např. formou přednášek na ligových akcích, příspěvků ve Zpravodaji a na webu.



KONFERENCE A VALNÉ SHROMÁŽDĚNÍ ECL

Výroční konference Asociace evropských lig proti rakovině se i v roce 2021 konala pouze v online formě. Ligu proti rakovině zastupovala místopředsedkyně výboru Iva Kurcová.

V pondělí 15. listopadu uvítal všechny přítomné prezident ECL profesor Rui Medeiros. Zhodnotil činnost ECL v uplynulém roce a poté vyhlásil vítěze letošní Výroční ceny ECL. Cenu obdržel Dr. Christopher Paul Wild, bývalý ředitel IARC (Mezinárodní agentura pro výzkum rakoviny) za dlouholetou odbornou činnost s celospolečenským dopadem a za významnou práci na poli prevence nádorových onemocnění.

Další vystoupení patřilo Dr. Donaldu Maxwellu Parkinovi, hostujícímu profesoru Komplexního onkologického centra v King's College v Londýně věnované rizikovým faktorům onkologických onemocnění.

V následující velmi zajímavé přednášce se dr. Giske Ursin, ředitelka Norského onkologického registru, věnovala podrobnému srovnání onkologických pacientů ze severovýchodních zemí v souvislosti s onemocněním Covid-19 v roce 2020. Do studie s názvem „Jak pandemie Covid-19 ovlivnila diagnostiku a onkologickou péči“ byly zařazeni pacienti z Dánska, Faerských ostrovů, Finska, Islandu, Norska a Švédska. Ze studie bylo patrné, že vzhledem ke snížení

screeningových vyšetření a vážavosti pacientů vyhledat lékařskou péči došlo v první polovině roku 2020 k poklesu nových případů. Částečně se počty hlášení dohnaly během podzimu, čísla se liší podle jednotlivých zemí. Největší pokles zaznamenalo Švédsko, které bylo pandemií zasaženo nejvážněji. Dlouhodobější výsledky a dopad pandemie na stav pacientů budou známy v další části studie, která pokračuje i v roce 2021.

V závěrečné přednášce dr. Cherian Varghese z WHO představil globální strategii k urychlení snížení výskytu rakoviny děložního čípku.

V úterý 16. listopadu pokračovalo virtuální setkání členů ECL, nejprve prezident Rui Medeiros přednesl zprávu o aktivitách ECL v loňském roce, ředitelka ECL dr. Wendy Yared přítomné seznámila s činností sekretariátu, poté byla přednesena zpráva o hospodaření v roce 2021 a virtuálním hlasováním byl schválen návrh rozpočtu na rok 2022.

Dalším důležitým bodem byla volba dvou nových členů výboru – dr. Any Fernández Marcos ze Španělské asociace proti rakovině a dr. Jespera Fiskera z Dánské asociace proti rakovině.

Po oba dny před zahájením oficiální části i po jejím skončení probíhaly individuální rozhovory a diskuse.

SPOLUPRÁCE S ODBORNÝMI SPOLEČNOSTMI

Každoročně se zástupci Ligy v průběhu celého roku zúčastňují odborných lékařských konferencí, které úzce souvisí s problematikou onkologických onemocnění. Na těchto konferencích prezentují činnost Ligy.

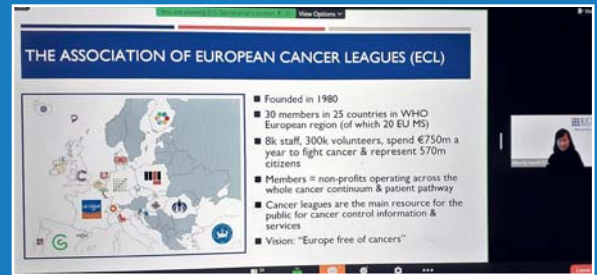
Liga proti rakovině pravidelně spolupracuje s Českou lékařskou společností J. E. Purkyně (www.cls.cz), dále s Českou onkologickou společností (www.linkos.cz) a Společností všeobecného lékařství ČLS JEP (www.svl.cz).

Dlouholetá je i spolupráce s Českou akademií dermatovenerologie, daří se nám tak lépe zajišťovat služby dermatologické poradny na našich akcích.



INTERNATIONAL COOPERATIONS

Representatives of the League Against Cancer, doctors, and board members participate in conferences and professional seminars related to the work of the League within their specialization. They use the newly acquired information, and experience in their activities for the League – on the advisory line, and passed on to the members of the League, eg in the form of lectures at league events, contributions in the Newsletter, and on the web.



ECL Conference and General Assembly

An annual conference of the Association of European Cancer Leagues took place in 2021 again only online. League Against Cancer was represented by a vice chairwoman of the committee Iva Kurcová.

On Monday, 15 November, all who were present, were welcomed by the president of ECL, professor Rui Medeiros. He evaluated the activities of ECL during the previous year, and after that, he announced the winner of this year's Annual prize ECL. The prize was awarded to Dr. Christopher Paul Wild, former director of IARC (International Agency for Research on Cancer) for his long-term professional activities with social impact and for outstanding work regarding prevention in the oncology field.

The next presentation was delivered by Dr. Donald Maxwell Parkin, a visiting professor at the Comprehensive cancer centre at King's College in London, concerning risk factors for oncological diseases. In the following interesting lecture, Dr. Giske Ursin, a director of the Cancer Registry of Norway, dedicated a detailed comparison of oncological patients in Nordic countries connected with Covid-19 in 2020. A study called "How pandemic Covid-19 influenced diagnostics and oncological care" included patients from Denmark, Faroe Islands, Finland, Iceland, Norway, and Sweden. It was evident from the study, that due to decreased number of screening examinations and patients

hesitating to seek medical care there was a reduction in new cases in the first half of 2020. The number of reported cases was partly made up during autumn, numbers vary according to individual countries. The biggest drop was recorded in Sweden, which was stricken by the pandemic the hardest. Long-term results and the impact of a pandemic on patients' conditions will be known in the next part of the study, which will continue in 2021.

In the final lecture, Dr. Cherian Varghese from WHO introduced a global strategy to accelerate a reduction in cervix cancer occurrence.

On Tuesday, 16 November, the online meeting of ECL members carried on. The president, Rui Medeiros, delivered a report on ECL activities in the previous year, and an ECL directress Dr. Wendy Yared acquainted all attending with the activities of the secretariat, and after that, a report concerning money management in 2021 was presented, and a budget for 2022 was approved by way of online voting.

The next important point was the election of two new committee members – Dr. Ana Fernández Marcos from Spanish Association Against Cancer and Dr. Jesper Fisker from Danish Association Against Cancer.

Both days, before the beginning of the official part and after the end, individual conversations and discussions took place.

COOPERATION WITH SPECIALISED ASSOCIATIONS

Every year, representatives of the League take part in professional medical conferences throughout the year, which are closely related to the issue of oncological diseases. At these conferences, they present the activities of the League. The League Against Cancer regularly cooperates with the Czech Medical Society J. E. Purkyně (www.cls.cz), as well as with the Czech Oncological Society (www.linkos.cz)

and the Society of General Medicine of the Czech Medical Association JEP (www.svl.cz).

Cooperation with the Czech Academy of Dermatovenerology has also been long-term, so we are able to provide dermatological counselling services at our events.



ZPRAVODAJ

Liga proti rakovině periodicky, tedy 4x ročně, vydává zdarma pro své podporovatele, příznivce a členy Zpravodaj.

Každé číslo připomíná proběhlé akce LPR, formou rozhovorů či reportáží informujeme o výročních schůzích, sympoziích, aktivitách členských organizací. Nezapomínáme ani na různá jubilea, koncerty, rekondiční pobyty či další akce uskutečněné Ligou proti rakovině. Vždy rádi píšeme i o akcích, které se konaly na podporu Ligy. Zpravodaj průběžně informoval o 25. ročníku celonárodní

veřejné sbírky Český den proti rakovině. Nezapomínáme ani na různé soutěže (O hrníček Ligy). Každé číslo Zpravodaje poukazuje i na plánované akce a aktivity LPR.

Obsah jednotlivých čísel je k dispozici i v elektronické podobě na našich internetových stránkách www.lpr.cz



PUBLIKACE

Liga proti rakovině má k dispozici celkem 48 titulů, které zdarma poskytuje všem zájemcům, tedy nejen zdravotnickým zařízením, ale i jednotlivcům a pacientským organizacím. Tyto poradenské a edukační brožury se staly součástí dlouhodobého programu nádorové prevence. Zdarma zasíláme brožury i organizátorům nejrůznějších akcí zaměřených na zdravotní osvětu. Velká část našich materiálů se k široké veřejnosti dostává na našich akcích věnovaných prevenci, především během podzimní Putovní výstavy, ale i na zdravotnických akcích jako jsou dny zdraví apod. Mnoho publikací bylo poskytnuto knihovnám, školám, spolkům s nejrůznějším zaměřením apod. Zájem však byl i o další materiály, které vydáváme – lepoprela, kalendáře prevence, výukové hry pro děti (pexeso, omalovánky, samolepky), Zpravodaje, Výroční zprávy. Všechny tituly jsou autory průběžně aktualizovány a dle potřeby Liga zajišťuje do-tisk.

Brožury i Ročenku lze objednat na e-mailové adrese: marsikova@lpr.cz. K dispozici jsou i ke stažení v elektronické podobě na webu Ligy.



BULLETIN

The League Against Cancer periodically, four times a year, publishes a free Newsletter for its supporters, supporters, and members. Each issue recalls past Leagues' events, in the form of interviews or reports we inform about annual meetings, symposia, and activities of member organizations. We also do not forget about various anniversaries, concerts, reconditioning stays, or other events held by the League Against Cancer. We are always happy to write about events that took place in support of the League. The reporter continuously informed about the 25th year of the national public collection Czech Day Against Cancer. We also do not forget about various competitions (O hrníček Liga). Each issue of the Newsletter also points to planned LPR events and activities. The content of individual issues is also available in electronic form on our website www.lpr.cz.



PUBLICATIONS

The League Against Cancer has 48 titles at its disposal, which it provides free of charge to all interested parties, not only medical facilities but also individuals and patient organisations. These counselling and educational brochures have become part of a long-term cancer prevention program. We also send brochures, free of charge, to the organizers of various events focused on health education. A large part of our materials reach the general public at our events dedicated to prevention, especially during the autumn travelling exhibition, and also at medical events such as health days, etc. Many publications were provided to libraries, schools, associations with various specializations, etc. However, there was also interest in other materials that we publish – folders, prevention calendars, educational games for children (memory, colouring books, stickers), newsletters, and annual reports.



All titles are continuously updated by the authors, and the League provides reprints as needed. The brochures and the Yearbook can be ordered at the e-mail address: marsikova@lpr.cz. They are also available for download in electronic form on the League's website.



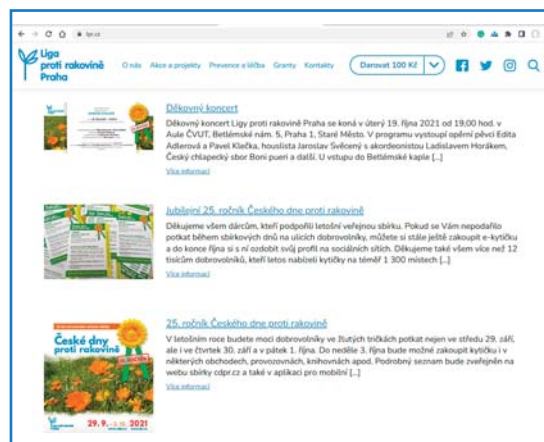
WEBOVÉ STRÁNKY

Webové stránky Ligy proti rakovině jsou k dispozici pro všechny, kteří se touží se dozvědět více o činnosti Ligy a jejích cílech.

Přehledně nás provedou základními informacemi o LPR, seznámí nás se spolupracujícími mezinárodními organizacemi, najdeme zde všechny tiskové a výroční zprávy. Upozorní nás na všechny akce a projekty, které Liga pořádá, ať jsou to rekondiční pobyty, protikuřácké programy, Putovní výstava, Český den proti rakovině, Sněm členských pacientských organizací apod.

Webové stránky tak pomáhají propagaci činnosti LPR, informují i o výsledcích hospodaření.

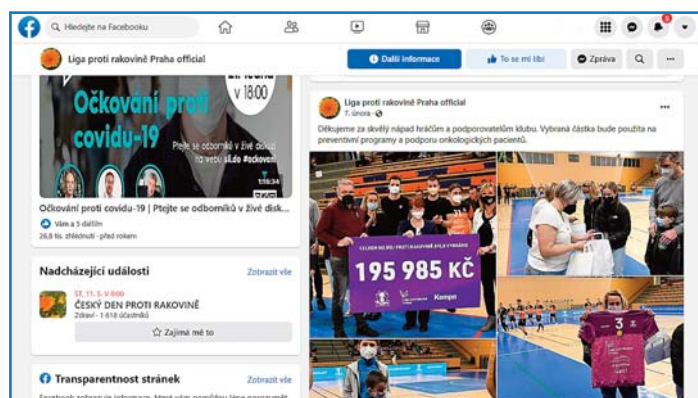
Své vlastní stránky má Český den proti rakovině, zde jsou k dispozici podrobné a aktuální informace o pořádání této tradiční veřejné sbírky. Web www.cdpr.cz informuje o počtu prodaných kytiček, místech, kde se kytičky nabízejí, výtěžku apod.



FACEBOOK

Liga proti rakovině oslovuje prostřednictvím sociálních sítí velký okruh lidí, naši příznivci, podporovatelé a široká veřejnost se tak dostanou k informacím o dění v Lize.

Na facebookovém profilu Liga upozorňuje na proběhlé akce, ale i na ty které se právě konají. Zájemci mohou rychle reagovat a případně se i do aktivity zapojit či akce zúčastnit. Prostřednictvím facebooku přinášíme informace i o blížících se akcích Ligy. Tato facebooková stránka je aktivní již od roku 2013.



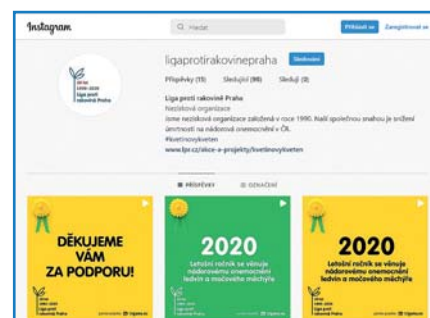
TWITTER

Další sociální síť, kterou Liga proti rakovině využívá, je Twitter, a to již od roku 2016. Díky účtu na Twitteru získáváme mnoho nových informací z oboru. Pro nás je účet na Twitteru možností jak aktuálně, rychle a stručně sdělit průběžné informace z dění v Lize.



INSTAGRAM

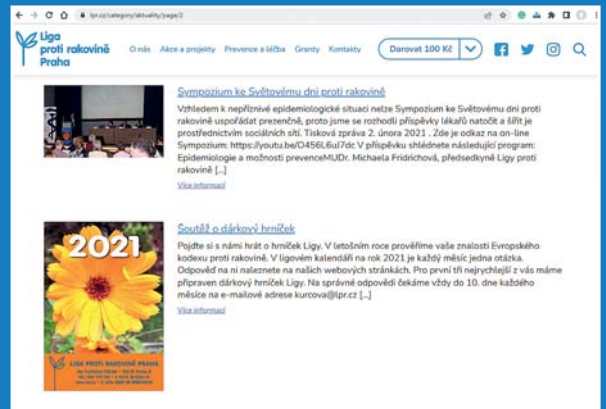
Instagramový účet Ligy existuje od roku 2020. Tato aplikace nám umožňuje zacílení na mladší generaci pomocí sdílení fotografií a videí.



WEBSITE

The League Against Cancer website is available to anyone who wants to learn more about the League's activities and goals. They will clearly guide us through basic information about LPR, acquaint us with cooperating international organizations, and find all press and annual reports. It will draw our attention to all events and projects organized by the League – reconditioning stays, anti-smoking programs, the Travelling Exhibition, the Czech Day Against Cancer, the Assembly of Member Patient Organizations, etc. The website thus helps to promote Leagues' activities and informs about the financial results.

The Czech Day Against Cancer has its own website, where detailed and up-to-date information on the organization of this traditional public collection is available. The website www.cdpr.cz informs about the number of sold flowers, places where flowers are offered, yield, etc.



FACEBOOK

The League Against Cancer reaches a large circle of people through social networks, so our supporters, supporters, and the general public will have access to information about what is happening in the League.

On the Facebook profile, the League draws attention to past events, also to those, that are currently taking place. Those interested can react quickly and, if necessary, take part in the activity or attend the event. We also bring information about upcoming League events via Facebook. This Facebook page has been active since 2013.



TWITTER

Another social network used by the League Against Cancer has been Twitter since 2016.

Thanks to a Twitter account, we get a lot of new information from the field. For us, a Twitter account is an opportunity to communicate current, fast, and concise information about events in the League.



INSTAGRAM

The League's Instagram account has existed since 2020. This application allows us to target the younger generation by sharing photos and videos.



FINANČNÍ ZPRÁVA ••• FINANCIAL REPORT

Výkaz zisku a ztráty
podle Přílohy č. 2
vyhlášky č. 504/2002 Sb.

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY ve zkráceném rozsahu

ke dni 31.12.2021
(v celých tisících Kč)


Název, sídlo a právní forma účetní
jednotky

Liga proti rakovině Praha z.s.
Na Truhlářce 100/60
Praha 8
180 81

Účetní jednotka doručí:
1 x příslušnému finančnímu orgánu

IČO
00571555

Označení	TEXT	Číslo řádku	Činnosti		
			Hlavní	Hospodářská	Celkem
			5	6	7
A. I.	Spotřebované nákupy a nakupované služby	2	3 185		3 185
A. III.	Osobní náklady	4	1 966		1 966
A. V.	Ostatní náklady	6	19		19
A. VII.	Poskytnuté příspěvky	8	112		112
A. VIII.	Daň z příjmů	9		3	3
	Náklady celkem Součet A.I. až A.VIII.	10	5 282	3	5 285
B. I.	Provozní dotace	12	644		644
B. II.	Přijaté příspěvky	13	2 661		2 661
B. III.	Tržby za vlastní výkony a za zboží	14	15	315	330
B. IV.	Ostatní výnosy	15	3 072		3 072
	Výnosy celkem Součet B.I. až B.V.	17	6 392	315	6 707
C.	Výsledek hospodaření před zdaněním ř. 17 - (ř. 10 - ř.9)	18	1 110	315	1 425
D.	Výsledek hospodaření po zdanění ř. 18 - ř. 9	19	1 110	312	1 422

Sestaveno dne: 10.03.2022	Podpisový záznam statutárního orgánu účetní jednotky nebo podpisový vzor fyzické osoby, která je účetní jednotkou  LIGA PROTI RAKOVINĚ PRAHA z.s. 180 82 Praha 8, Na Truhlářce 100/60 tel./fax: 224 919 732 http://www.lpr.cz e-mail: lpr@lpr.cz	
Právní forma účetní jednotky z.s.	Předmět podnikání Humanitární	Pozn.:



Rozvaha podle Přílohy č. 1
vyhlášky č. 504/2002 Sb.

ROZVAHA
ve zkráceném rozsahu
ke dni 31.12.2021
(v celých tisících Kč)

Název, sídlo a právní forma účetní
jednotky
Liga proti rakovině Praha z.s.
Na Truhlářce 100/60
Praha 8
180 81

Účetní jednotka doručí:
1 x příslušnému fin. orgánu

IČO
00571555

Označení	AKTIVA	číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k posled. dni účetního období	
a	b	c	1	2	
B.	Krátkodobý majetek celkem	Součet B.I. až B.IV.	6	6 147	8 664
B. II.	Pohledávky celkem	8	96	7	
B. III.	Krátkodobý finanční majetek celkem	9	6 041	8 627	
B. IV.	Jiná aktiva celkem	10	10	30	
	Aktiva celkem	Součet A. až B.	11	6 147	8 664

Označení	PASIVA	číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k posled. dni účetního období	
a	b	c	3	4	
A.	Vlastní zdroje celkem	Součet A.I. až A.II.	12	5 866	8 082
A. I.	Jmění celkem	13	4 490	6 660	
A. II.	Výsledek hospodaření celkem	14	1 376	1 422	
B.	Cizí zdroje celkem	Součet B.I. až B.IV.	15	281	582
B. III.	Krátkodobé závazky celkem	18	273	573	
B. IV.	Jiná pasiva celkem	19	8	9	
	Pasiva celkem	Součet A. až B.	20	6 147	8 664

Sestaveno dne: 10.03.2022		Podpisový záznam statutárního orgánu účetní jednotky nebo podpisový vzor fyzické osoby LIGA PROTI RAKOVINĚ PRAHA z.s. 180 82 Praha 8, Na Truhlářce 100/60 tel./fax: 224 919 732 http://www.lpr.cz e-mail: lpr@lpr.cz	
Právní forma účetní jednotky z.s.	Předmět podnikání Humanitární	Pozn.:	



Dárci nad 1 000 Kč Sponsors over CZK 1,000

Adamcová Marie	5 000	Hoplíčková Eva, Ing.	1 000	Lišková Radka - Tancem		Sofoklis Luludis	1 800
Alza.cz a.s.	140 600	Horáková Pavlína	12 000	proti rakovině 2021	12 590	Sosnovec Lukáš, Ing.	2 400
Apfelterová Martina	1 000	Hořelková Jarmila	6 000	Lounková Anna, Ing.	4 000	Soukal Josef	100 000
ARTIN, spol. s r.o.	31 000	Hostomský Zdeněk	4 000	Mako color s.r.o.	15 000	Srba Vojtěch	20 000
ASK Lovosice z.s.	4 200	Hošek Luboš	10 000	Makovička Jan, Ing.	6 000	Staněk Jiří	1 000
Bambasová Pavla	1 000	Hradová Marie	1 300	Malý Martin	5 000	Stehlík František	3 000
Bambuch Pavel	1 000	Hrdina Tomáš	2 000	Mandík Jiří	1 500	Sticha Lubomír	5 000
Baroš Ladislav	1 000	Hruzek Jiří	1 000	Márz Zdeněk	1 000	Sun Marketing, s.r.o.	8 000
Bartušek Ondřej, Ing.	1 000	Hřebenář Miroslav	1 000	Matějčková Irena	1 200	Sutr Jiří	5 000
Benešová Renata	25 000	Hurtík Jan	1 000	Matějčková Veronika	1 200	Svačinová Jana	1 000
Benešová Vendula, Ing.	2 000	Chudá Natalia	1 000	Matoska Pavel	1 000	Sýsová Marie, Ing., CSc.	1 000
Bezděk Pavel, Ing.	1 200	IBP plus, spol. s r.o.	2 000	Melicharová Lucie	1 332	Szuflnarowska Šárka	3 500
Bihariová Jiřina	1 000	I P C plast spol. s r. o.	5 000	Mičánek Jiří, Ing.	2 000	Šafránková Zdeňka, Mgr.	1 200
Bláhová Radomíra	1 000	International SOS		Mihal Emil	1 000	Šandor Matej	50 000
Blažek Jan	5 000	Assistance (CZ) s.r.o.	10 000	Micháliková Kateřina	2 000	Šindelářová Hana, DiS.	1 200
Bluetech s.r.o.	2 400	IPSOS Tambor s.r.o.	41 610	Michelfeit Radek	4 200	Šišlerová Helena	10 000
Boček Václav	2 000	Irglová Sylvie	1 000	Míka Pavel	3 000	Škrha Roman	1 000
Boušková Zuzana	1 000	Jandl Jaroslav	1 000	Milota Karel	1 000	Šmidová Hana	1 000
Brada Filip	1 800	Janotová Šárka	1 200	Moravec Peter	1 200	Šnajdr Jan	1 000
Bradáč David	1 000	Janská Ladislava	1 000	Morávková Monika	1 000	Štěpnička Jiří	1 200
Cinklová Blanka	1 000	Jará Marie	1 200	Motl Ladislav	1 000	Štěrba David	1 200
Cociancich Filip	3 000	Jarošová Jana	2 400	Mrázek Jaroslav	6 000	Štětínová Dana	3 000
COFIDIS s.r.o.	10 000	Jehnička Jiří, Ing.	10 000	Mrázová Renata	1 000	Šticha Lubomír	5 000
Coufalíková Zuzana,		Jiříček Petr	15 000	Mrovčej Jiří	5 000	Štýbr Pavel	5 000
ZŠ Mikulůvka	1 500	Jiskra Jaroslav	4 221	Mrúz Petr	4 000	Švagrová Gabriela	1 200
Csaba Csorba, JUDr.	24 000	Joklová Eva	1 000	Multiscan, s.r.o.	8 000	Švrček Jiří	1 620
Čadová Jana, Mgr.	3 000	Junková Lenka	2 400	Naňáková Lucie	1 200	Taud Rostislav	6 000
Čákora Jan	8 300	Juříček Petr	1 200	Nedomová Anežka	2 000	Teichmann František	1 000
Čanda Vít	1 200	Kačena Miroslav	2 000	Nejedlá Denisa	1 500	Teseryová Lenka	1 200
Čapek Josef	1 200	Kadlec Jaromír	1 000	Nouzáková Petra	1 000	Tichý Ondřej, Ing.	1 000
Čapková Jana	1 000	Kadlecová Marie	1 000	Ota Martin, Ing.	3 000	Tlustý Michal, Mgr.	4 000
Čáslavová Helena, Mgr.	3 000	Kalenda Martin	1 200	Palovi Petra a Tomáš	1 000	Tomaševič Ivan	7 500
Čermák Michal	1 500	Kalivoda Milan	1 000	Pavlíček Tomáš	2 400	Trojánková Zdeňka	1 000
Čermáková Martina	2 000	Kaloč Mojmir	1 100	Pavlovic Milan	1 200	Truplová Veronika	19 416
Černá Zdeňka	1 000	KANZELBERGER a.s.	3 369	Perchová Jarmila, Ing.	1 200	Tůma Jan	1 000
Černý Petr	1 200	Kapitán Jiří	1 600	Petrášková Lucie, MDDr.	1 200	Turis Marek	5 000
Červenka Jan	1 000	Kára Jaroslav	1 000	Plzeňské městské dopravní		Tvrzníková Jana	2 200
Dedalus s.r.o.	12 000	Kasp Vratislav Karel	1 000	podniky, a.s.	1 000	Tyco Electronic	
Demele Jiří, Ing.	5 000	Kebulíšek Petr	8 000	Pobuda Radek	2 000	EC Trutnov s.r.o.	55 854
Dobříchovský Jan	1 300	Klein Pavel	10 000	Pokorná Alena	1 000	Uhlík Jan, Ing.	1 000
Donátová Pavlína	2 400	Kloubek Matěj	6 000	Pokorná Jana	2 000	Urválek Petr	2 400
Dopravní podnik		Knap Viktor	1 200	Pospíchal Ivo	10 000	Valášková Naděžda	1 200
Karlový Vary, a.s.	2 000	Kněžinková Ilona	5 000	Pourová Jitka, Mgr.	1 100	Vaňková Eva	1 000
Doubravová Marta	5 000	Kobera Pavel	3 000	Požární bezpečnost		Varga Dušan	4 000
Drncová Eva, Ing.	1 000	Kolář Miroslav, Ing.	2 000	staveb s.r.o.	25 000	Vašáková Martina	3 000
Drnec Luděk	14 000	Konrád František	5 000	Prausová Blanka	1 600	Večerová Michaela	
Drozd Zdeněk	5 800	Kopecký Jiří, Ing.	4 000	Prchal Roman	2 000	(ZŠ a MŠ Úsobno)	1 675
Dřevojan František	1 200	Kotek Petr, JUDr.	2 000	PRIMAVERA ANDORRANA s.r.o.	8 000	VEGANLAND EU s.r.o.	10 000
Duffek Jiří	1 100	Kouble Petr, JUDr.	1 000	Prokeš Jiří	1 200	Veselý Martin	1 000
Dvořák Jan, Ing.	2 400	Krajbych Radek, Ing.	20 000	Prokešová Andrea, Ing.	2 400	Vlk Daniel, Mgr.	10 000
Dvořák Miloš	5 000	Krajčíček Ondřej, RNDr.	6 000	Prokopová Pavlína	1 000	Vojancová Tereza	1 000
Eisenmann Jan	2 000	Kramarovičová Denisa	3 000	Rabenseifner Martin	1 900	Vondráček Milan, PhDr.	3 000
Eliáš Petr	1 000	Kratochvílová Miloslava, Mgr.	2 000	Rief Lucie, Mgr.	1 800	Vrabcovi	1 500
Ešlerová Andrea	3 000	Krátoška Martin	1 800	Robeir Samy Wahba Saad	11 930	Vrbata Josef	1 000
Ferda Kamil	1 500	Kraus Stanislav	10 000	Rohlena Jiří	5 000	Vrbová Elen	8 200
Fikejz Daniel	5 000	Krausová Leona	2 400	Růžička Jaroslav	10 000	Wallis Elena	1 700
Fikejzová Klára	5 000	Krepsová Jana	1 200	Řápková Renata	1 000	Walter Karel	1 200
Fit Studio O.K. z.s., Tábor	3 100	Krepušová Alena	1 200	Sattar Ree	10 000	Weberová Simona	1 000
Fučík Jaroslav	1 000	Krumler Radko	1 000	Sázavská Kateřina	3 600	Weinberg Tomáš	5 000
Gall Hubert	1 200	Krutilek Ondřej	1 000	Sdružení hasičů Čech,		Weisová Irena	1 200
Göpfert Ondřej, Ing.	1 000	Křápek Vlastimil	10 000	Moravy a Slezska	9 000	Wejmelka Radek	1 000
Haboň Martin	3 600	Křesťan Michal	1 000	Sedláčková Eva	3 000	Wintner Viktor	1 765
Hacieja Maciej	6 100	Kubeš Libor	3 000	Sedláčková Kateřina	1 000	Záhejská Dana, MUDr.	16 000
Hajná Alena	1 475	Kubišová Jana	1 000	Selep Jan	1 800	Záhora Jan, Ing., MBA	4 800
Hajtúnová Jaroslava	7 800	Kuczová Michaela, Bc	2 200	SH ČMS-MĚSTSKÉ		ZŠ Zlín	1 500
Halama František	3 500	Kučera Václav	2 400	DRUŽSTVO	6 000	Zdražil Michal	1 800
Háp Vojtěch	3 100	Kukrechtová Markéta	1 000	SHM, s. r. o.	2 100	Zelenková Eva	1 200
Havlíček Rudolf	3 000	Kunc Miroslav	5 500	Schubert Dalibor	1 500	Zelenková Zuzana	6 000
Havlík Pavel	1 000	Kušnir Luboš	2 000	Sieja Petr	2 000	Zima Karel	1 200
Havránek Jan, Ing.	1 000	Kuzník Jan	1 500	Sládková Martina	2 000	ZŠ Rokycany	1 655
Havránek Milan	1 000	Lahovský František	35 000	Slanina Martin	15 000	Zvalená Vladimíra	1 000
Heřmánková Jitka	1 000	Ledvina Tomáš	1 000	Slavíková Renata	1 000	Židek Zdeněk	25 000
Hlavatý Václav	1 000	Lemberger Jiří	5 000	Slezáková Helena, Ing.	3 000		
Holá Eva, Ing.	1 500	Lindovský Michal	1 000	Slosiarik Pavel, Ing.	4 800		
Holub Jan	2 000			Smrt Josef	18 000		



Aktivity Ligy podpořili League's activities were supported by

1. Lékařská fakulta Univerzity Karlovy

Adlerová Edita

AIFP

Albert Česká Republika, s.r.o.

All In Agency, spol. s r. o.

Alza Expres

ARCO Office s.r.o.

Bluetech s.r.o.

Boni pueri

Bošek Pavel

Česká akademie dermatovenerologie

Česká lékařská společnost J. E. P.

Česká pošta, s. p.

Česká průmyslová zdravotní pojišťovna

Česká televize

České vysoké učení technické

Český červený kříž

Český rozhlas Radiožurnál

Český svaz žen

Čistou stopou Prahou

Direct Parcel Distribution CZ s.r.o.

Divadlo Karla Hackera

Emco, spol. s r. o.

Hora Hořejš Petr

Horák Ladislav

JAN HOTELS – Hotel DUO

JOHNNY SERVIS s.r.o.

Junák – český skaut, z.s.

Kaspříková Ladislava

Klečka Pavel

Kovařík Jan

Krausovi Ivanka a David

Kudrna Josef

Mafra, a.s.

Magistrát hl. m. Prahy

Magistrát města Karlovy Vary

Maleč Martin

Marketingová společnost S.E.N., s. r. o.

Mercedes-Benz ČR, s.r.o.

Městská část Praha 13

Model Obaly, a.s.

Monitora, s.r.o.

Nadační fond Albert

OC Palladium Praha

Papírnictví Daubnerová

Pionýr, z.s.

Press Ivan, Ing.

Prosaz, z.ú.

RADIX, spol. s r. o.

Rengl, s.r.o.

Rychterová Jana

Paracelsus s.r.o.

Sdružení dopravních podniků ČR

Sdružení hasičů Čech, Moravy a Slezska

Serafin květiny

Soleta Signum, s.r.o.

Svěcený Jaroslav

Talent Plzeň Handball

Trigama International s.r.o.

Tylínek Petr, Ing.

Ústav radiční onkologie 1. LF UK a FN Bulovka

Vltava Labe Media a.s.

Výborná Lucie

WOCO STV s.r.o., Vsetín

Země světa

Děkujeme! ••• Thank you!

Redakce – Editor: Iva Kurcová, DiS., Ing. Iveta Kuchařová

Vydala – Published by: Liga proti rakovině Praha, z.s.

Výroba – Production: Radix, spol. s r. o.

© 2022 Liga proti rakovině Praha, z.s.



Výbor Ligy děkuje všem přispěvatelům, dárcům, dobrovolníkům a partnerům za podporu v roce 2021
The League Against Cancer thanks all contributors, donors, volunteers and partners for their support in 2021